



MAILA[®] SUB 15 F

AKTYWNY SUBWOOFER PA 15" TYPU BASS REFLEX Z MOŻLIWOŚCIĄ PODWIESZANIA
LDMAILASUB15F;

SPIS TREŚCI

1	WERSJA DOKUMENTU I POPRAWKI	7
2	WPROWADZENIE	8
2.1	Dokonali Państwo właściwego wyboru!	8
2.2	Kontakty	8
2.3	Link do centrum pobierania	8
2.4	Konwencje wizualizacji w niniejszej instrukcji obsługi	9
3	ZGODNOŚĆ PRODUKTU	10
3.1	Deklaracja producenta	10
3.2	Deklaracja zgodności	10
4	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	11
4.1	Zamierzone zastosowanie	11
4.2	Objaśnienie symboli bezpieczeństwa i ostrzeżeń	11
4.3	Struktura komunikatów ostrzegawczych	12
4.4	Bezpieczeństwo ogólne	12
4.5	Bezpieczeństwo elektryczne	13
4.6	Bezpieczeństwo fizyczne	14
4.7	Bezpieczeństwo termiczne	14
4.8	Bezpieczeństwo w technice bezprzewodowej	14
4.9	Bezpieczeństwo urządzenia	15
5	OPIS PRODUKTU	16
5.1	Warianty produktu	16
5.2	Akcesoria opcjonalne	16
5.3	Dane techniczne	17
5.4	Interfejs użytkownika	19
5.5	Złącza audio	20
5.6	Dioda identyfikacyjna	20
6	PRZYGOTOWANIE	21
6.1	Zakres dostawy	21

7	INSTALACJA	22
7.1	Mocowanie sztycy głośnikowej.....	22
7.2	Podłączanie MAILA COL (P) do subwoofera MAILA.....	22
7.3	Mechaniczne łączenie 2 subwooferów.....	23
7.4	Mechaniczne rozłączanie 2 subwooferów.....	25
7.5	Montaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 do subwoofera MAILA	26
7.5.1	Montaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 do górnej strony subwoofera.....	26
7.5.2	Montaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 do dolnej strony subwoofera.....	28
7.6	Demontaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 z subwoofera MAILA.....	30
7.6.1	Demontaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 z górnej strony subwoofera.....	30
7.6.2	Demontaż uchwyty do podwieszania MAILA SUB 15 z dolnej strony subwoofera.....	32
8	OBSŁUGA.....	34
8.1	Zasilanie	34
8.1.1	Przyłącza zasilania.....	34
8.1.2	Podłączanie kabla zasilającego	35
8.1.3	Włączanie lub wyłączanie urządzenia.....	35
8.1.4	Odtaczanie kabla zasilającego.....	36
8.2	Nawigacja urządzenia.....	36
8.2.1	Obsługa enkodera obrotowo-przyciskowego	36
8.2.1.1	Nawigacja w menu	36
8.2.1.2	Zmiana wartości.....	36
8.2.1.3	Przytrzymanie przycisku w celu wyciszenia	37
8.3	Funkcje wyświetlacza urządzenia	38
8.3.1	Ekran główny / Przegląd poziomu głośności	38
8.3.2	Przegląd menu głównego	39
8.3.3	Przegląd presetów	40
8.3.4	Przegląd korektora.....	41
8.3.5	Przegląd ustawień opóźnienia	42
8.3.6	Przegląd ustawień.....	43
8.4	Aplikacja mobilna.....	44
8.4.1	Informacje o aplikacji MAILA.....	44
8.4.2	Pobieranie aplikacji mobilnej na iPada.....	44

8.4.3	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	44
8.5	Przylączy wejściowe	44
8.5.1	Podłączanie źródła sygnału	44
8.6	Odtwarzanie dźwięku	45
8.6.1	Regulacja głośności	45
8.7	Przylączy wyjściowe	45
8.7.1	Wyjście liniowe THRU	45
8.7.2	Podłączanie subwooferów	45
8.8	Presety	46
8.8.1	Ładowanie presetu	46
8.9	Ustawienia systemowe	46
8.9.1	Dostęp do menu SETTINGS	46
8.9.2	Blokada PIN	47
8.9.2.1	Aktywacja blokady PIN	47
8.9.2.2	Resetowanie blokady PIN	48
8.9.3	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE Bluetooth®	48
8.9.4	Ustawienia wyświetlacza	48
8.9.4.1	Dostęp do ustawień wyświetlacza	48
8.9.4.2	Ustawianie jasności wyświetlacza	49
8.9.4.3	Włączanie lub wyłączanie wygaszacza ekranu	49
8.9.5	Informacje o oprogramowaniu sprzętowym	50
8.10	Konfiguracje głośników	51
8.10.1	Maksymalne konfiguracje podwieszania	51
8.10.2	Maksymalne konfiguracje przy ustawianiu na podłożu	52
8.10.2.1	Maksymalna konfiguracja – MAILA SUB 15 ze sztycą głośnikową	52
8.10.2.2	Maksymalna konfiguracja – MAILA SUB 15 z MAILA COL	53
8.10.3	Konfiguracja kardiodalna subwooferów	54
8.10.3.1	Konfiguracje kardiodalne subwooferów	54
8.10.3.2	Presety do konfiguracji kardiodalnej	54
9	KONSERWACJA	55
9.1	Rozwiązywanie problemów	55
9.2	Resetowanie urządzenia	55

9.3	Konserwacja produktu	56
9.4	Przechowywanie urządzenia	57
10	UTYLIZACJA.....	58
10.1	Utylizacja opakowań.....	58
10.2	Utylizacja urządzenia.....	58
	INDEKS.....	59

1 WERSJA DOKUMENTU I POPRAWKI

Wersja	Data	Wprowadzone zmiany
V1.0	05/2026	Wersja podstawowa

2 WPROWADZENIE

2.1 DOKONALI PAŃSTWO WŁAŚCIWEGO WYBORU!

Ten produkt został opracowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. Więcej informacji na temat LD Systems można znaleźć na naszej stronie internetowej:

<https://www.ld-systems.com/>

2.2 KONTAKTY

	Adam Hall GmbH Siedziba główna	Obsługa klienta
E-mail	info@adamhall.com	customerservice@adamhall.com
Telefon	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Ulica	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Kod pocztowy / miejscowość	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Strona internetowa	www.adamhall.com	www.adamhall.com

2.3 LINK DO CENTRUM POBIERANIA



Niektóre informacje, takie jak dane CAD lub dane techniczne, można pobrać z Centrum pobierania. Należy zeskanować kod QR lub kliknąć łącze, aby pobrać te informacje:

2.4

KONWENCJE WIZUALIZACJI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

W tej instrukcji obsługi używamy symboli graficznych i ikon w określonych kontekstach. Poniżej znajduje się tabela z objaśnieniami i przypadkami użycia symboli graficznych i ikon.

Ikona / symbol	Oznaczenie	Kontekst	Wyjaśnienie / przykład
	Prerequisite	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazania warunku wstępnego, który musi zostać spełniony przed rozpoczęciem zadania.
	Result / Intermediate Result	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazania wyniku lub wyniku pośredniego kroku działania.
1 Krok a) Podetap	1 Action Step a) Substep	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazywania kroków akcji i podetapów.
	Callout	Grafiki; zadania	Odniesienie do obrazu tekstowego lub etykiety niektórych funkcji urządzenia
[...]	Value range indicator	Dane techniczne; paragrafy; listy	Wskazuje zakres wartości, np. "Współczynnik kompresora: 1:1...20:1 ". Najczęściej używane w tabelach lub objaśnieniach.
*	Asterisk	Paragrafy; tabele	Wskazuje dodatkowe informacje w przypisie.
Dioda LIM LED świeci się	General User Interface element	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują graficzne elementy interfejsu użytkownika na urządzeniu.
Przycisk PAGE	Key / Button	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują elementy sterujące interfejsu użytkownika na urządzeniu.
<nazwa>	User input	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują wymagane informacje użytkownika.
https://adamhall.com	Weblink	Paragrafy; tabele; listy	Zewnętrzny link do strony internetowej

3 ZGODNOŚĆ PRODUKTU

3.1 DEKLARACJA PRODUCENTA

Adam Hall oferuje dobrowolną, ogólnounijną gwarancję producenta na okres 2 lat. Niniejsza dobrowolna gwarancja nie ma wpływu na ustawowy okres gwarancji.

Proszę odwiedzić portal usług Adam Hall, aby uzyskać dostęp do strony **Download Centre**:

<https://portal.adamhall.com/>

Nasze aktualne szczegółowe warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć w sekcji **Service & Regulations**.

Aby uzyskać gwarancję na produkt, proszę skontaktować się z:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach

customerservice@adamhall.com

0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że niniejszy produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

- Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)
- Dyrektywa EMC (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com. Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony <http://www.adamhall.com/compliance>.

4 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

4.1

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

MAILA® SUB 15 F to aktywny, podwieszany 15-calowy głośnik niskotonowy obsługiwany za pomocą aplikacji i przeznaczony do wzmacniania dźwięku.

Ten produkt został opracowany do profesjonalnego użytku w dziedzinie technologii eventowej. Ponadto jest on przeznaczony wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu technologii eventowej.

Produkt jest przeznaczony zarówno do zastosowań mobilnych, jak i instalacji stałych.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań domowych.

Nie używać produktu poza warunkami pracy podanymi w instrukcji obsługi w części Dane techniczne. Wyklucza się odpowiedzialność za szkody i szkody osób trzecich wyrządzone osobom oraz względem mienia, powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania.

Produkt ten nie jest przeznaczony dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

4.2

OBJAŚNIENIE SYMBOLI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻEŃ

Następujące znaki bezpieczeństwa i ostrzeżenia znajdują się na urządzeniu, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu:



Ten symbol oznacza, że przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi.



Ten symbol oznacza ogólną niebezpieczną sytuację.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo potknięcia.



Ten symbol oznacza wysoki poziom ciśnienia akustycznego.



Ten symbol wskazuje na ryzyko zakleszczenia.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z obciążeniami ładunków zawieszonych.



Ten symbol oznacza, że produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Ten symbol oznacza, że produkt nie nadaje się do użytku domowego.



Ten symbol oznacza pomocne wskazówki lub dodatkowe informacje.

4.3

STRUKTURA KOMUNIKATÓW OSTRZEGAWCZYCH

W niniejszej instrukcji obsługi komunikaty ostrzegawcze zawierają symbol bezpieczeństwa, hasło ostrzegawcze, opis zagrożenia oraz instrukcje dotyczące sposobu uniknięcia obrażeń lub śmierci.



**NIEBEZPIECZEŃ-
STWO**

Oznacza niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami



PRZESTROGA

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA

Wskazuje sytuacje lub warunki, które mogą spowodować uszkodzenie mienia i/lub środowiska.

4.4

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE



- Należy uważnie przeczytać ten dokument.
- Należy zachować ten dokument do późniejszego wykorzystania.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji zawartych w tym dokumencie.
- Ten dokument stanowi integralną część produktu. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu należy dołączyć do niego ten dokument.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ryzyko zakleszczenia. Małe części należy trzymać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Ryzyko uduszenia. Plastikowe torby należy przechowywać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w tym dokumencie, na urządzeniu i na opakowaniu.
- Produkty podlegają ciągłemu rozwojowi. W przypadku rozbieżności między tym dokumentem a etykietą produktu, informacje na produkcie zawsze mają pierwszeństwo.
- Nie wolno usuwać instrukcji bezpieczeństwa ani komunikatów ostrzegawczych z produktu.
- Nie otwierać urządzenia.

- Nie wolno modyfikować produktu.
- Jeśli produkt wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie wolno go używać.
- Nie wolno używać produktu ze zdjętymi lub brakującymi osłonami.
- Nie wolno wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli nie określono inaczej w instrukcji obsługi w części Dane techniczne, nie należy używać produktu w temperaturach otoczenia przekraczających 40 °C / 104 °F lub spadających poniżej 0 °C / 32 °F
- Nie należy używać produktu w klimacie tropikalnym.
- Nie należy używać produktu na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
- O ile nie określono inaczej, nie należy używać produktu w warunkach morskich.
- Używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta.
- Konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
- Produkt należy przechowywać i transportować w suchym i bezpiecznym środowisku.
- Należy regularnie czyścić produkt. Jeżeli dotyczy, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącą częstotliwości konserwacji.
- Jeśli urządzenie było narażone na silne zmiany temperatury, np. podczas transportu, proszę nie włączać go od razu. Proszę poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę otoczenia.
- Wysoki poziom ciśnienia akustycznego może spowodować uszkodzenie słuchu. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysokie poziomy ciśnienia akustycznego. Proszę stosować odpowiednie narzędzia ochrony słuchu.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Podłączanie lub odłączanie urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Włączanie lub wyłączanie innych urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.

4.5

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



- To urządzenie jest urządzeniem elektrycznym klasy I. Upewnić się, że przewód ochronny jest podłączony do uziemienia. Nie odłączać przewodu ochronnego.
- Proszę nie omijać bezpiecznika sieciowego.
- Należy używać wyłącznie bezpieczników sieciowych określonych przez producenta.
- Proszę nie używać zagiętych lub w inny sposób uszkodzonych kabli zasilających.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w zgodnych, przetestowanych i nienaruszonych gniazdach zasilania.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wody. Urządzenie należy trzymać z dala od przyskającej lub kapiącej wody.

- Proszę upewnić się, że napięcie i częstotliwość zasilania sieciowego są zgodne z wartościami podanymi przez producenta.
- Należy podjąć odpowiednie środki zapobiegające przepięciom, takim jak uderzenia pioruna.
- W przypadku urządzeń ze złączem zasilania należy upewnić się, że całkowity pobór prądu przez wszystkie podłączone urządzenia nie przekracza wartości określonej przez producenta.
- To urządzenie jest odpowiednie dla prądu stałego.
- Przed konserwacją, naprawą lub dłuższym okresem nieużywania należy odłączyć zasilanie urządzenia od wszystkich biegunów.
- Przewody zasilające podłączone na stałe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu.

4.6

BEZPIECZEŃSTWO FIZYCZNE



- Proszę upewnić się, że wszystkie połączenia montażowe są odpowiednio zwymiarowane. Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać odpowiednich regionalnych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.



- Należy upewnić się, że urządzenie i wszelkie akcesoria są prawidłowo zamocowane. Należy zabezpieczyć przed niezamierzonym przemieszczeniem.



- Należy regularnie sprawdzać wszystkie nośne połączenia śrubowe i wymieniać je w razie potrzeby.



- Należy sprawdzić wszystkie trasy kabli, aby zapobiec potknięciom.
- Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe, stwarzają ryzyko obrażeń spowodowanych uszczyknięciem.

4.7

BEZPIECZEŃSTWO TERMICZNE

- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub piece.
- Nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych.
- O ile nie określono inaczej, należy zachować minimalny odstęp co najmniej 20 centymetrów wokół urządzenia.
- O ile nie określono inaczej, materiały łatwopalne, takie jak papier lub drewno, należy trzymać w odległości co najmniej 50 centymetrów od urządzenia

4.8

BEZPIECZEŃSTWO W TECHNICIE BEZPRZEWODOWEJ



Użytkowanie nadajnika radiowego podlega przepisom obowiązującym w danym kraju. Przed uruchomieniem należy upewnić się, że przestrzegane są lokalne wytyczne.

Działanie urządzeń radiowych może prowadzić do potencjalnie niebezpiecznych skutków. Nie używać tego urządzenia w obszarach wrażliwych, takich jak:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki opieki zdrowotnej, które zapewniają leczenie pacjentów przy udziale wykwalifikowanego personelu i z użyciem odpowiedniego sprzętu

- Atmosfery wybuchowe, w tym:
 - strefy ATEX (strefa 0, 1, 2, 20, 21, 22) (UE)
 - Strefy zagrożone wybuchem klasy I, II i III (USA/Kanada)
- Obszary o ograniczonym dostępie
- Obiekty wojskowe
- Obszary, w których korzystanie z telefonów komórkowych jest zabronione, takie jak samoloty.



Jakość i wydajność transmisji sygnału bezprzewodowego zależy od warunków środowiskowych. Wszystkie specyfikacje zasięgu odnoszą się do zastosowania w polu swobodnym z kontaktem wzrokowym bez zakłóceń. Na zasięg i stabilność sygnału mogą mieć wpływ:

- Osłony, takie jak mur, budynki metalowe lub woda
- Zakłócenia
- Duży ruch radiowy, taki jak silne sieci W-LAN
- Promieniowanie elektromagnetyczne, takie jak ściany wideo LED lub ściemniacze

4.9

BEZPIECZEŃSTWO URZĄDZENIA



- Nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, ponieważ skróci to jego żywotność.
- Głośniki generują pole magnetyczne, nawet gdy nie są używane. Pole magnetyczne głośnika może mieć wpływ na urządzenia takie jak dyski twarde lub karty czekowe. Nie należy ustawiać ani transportować tych urządzeń w pobliżu głośnika.

5 OPIS PRODUKTU

5.1 WARIANTY PRODUKTU

Model **MAILA® SUB 15** jest dostępny w 6 wariantach:

- **MAILA® SUB 15** – aktywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex
- **MAILA® SUB 15 F** – aktywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex z możliwością podwieszania
- **MAILA® SUB 15 P** – pasywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex
- **MAILA® SUB 15 P** – pasywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex, biały
- **MAILA® SUB 15 F P** – pasywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex z możliwością podwieszania
- **MAILA® SUB 15 F P W** – pasywny subwoofer PA 15" typu Bass Reflex z możliwością podwieszania, biały

5.2 AKCESORIA OPCJONALNE

Różne akcesoria do produktu można znaleźć w sklepie Adam Hall Shop:

<https://www.adamhall.com/shop>

Akcesorium	Numer artykułu
MAILA SUB 15 PC Wyściełany pokrowiec ochronny do MAILA SUB 15	LDMAILASUB15PC
MAILA SUB 15 CB Platforma jezdna do MAILA SUB 15	LDMAILASUB15CB
MAILA DB Szttyca głośnikowa do MAILA SPA	LDMAILADB
MAILA SUB 15 FB Uchwyt do podwieszania do MAILA SUB 15 F (P)	LDMAILASUB15FB

5.3

DANE TECHNICZNE

CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA

Parametr	Wartość
Numer artykułu	LDMAILASUB15F
Moc wyjściowa RMS	1250 W
Klasa wzmacniacza	Klasa D
Maks. szczyt SPL (sine burst, półprzestrzeń/1 m, THD≤10%)	126 dB
Maks. szczyt SPL (szum różowy, półprzestrzeń/1 m, CF 4)	132 dB
Maks. średni SPL (sine burst, BW, półprzestrzeń/1 m, THD≤10%)	124 dB
Limit niskiej częstotliwości (-3 dB, względna średnia)	37 Hz
Limit niskiej częstotliwości (-6 dB, względna średnia)	34 Hz
Limit niskiej częstotliwości (-10 dB, względna średnia)	31 Hz
Liczba wejść	1
Typ złączy wejściowych	XLR 3-stykowe żeńskie
Liczba wyjść	1
Typ złączy wyjściowych	XLR 3-stykowe męskie
Zabezpieczenia	Limiter, przegrzanie, przeciążenie
Kolor	Czarny

BLUETOOTH®

Parametr	Wartość
Wersja Bluetooth®	Bluetooth® 4.2
Funkcje	Sterowanie za pomocą aplikacji

PARAMETRY WEJŚCIA LINIOWEGO

Parametr	Wartość
Impedancja wejściowa (zbalansowana)	20 kΩ

PRZETWARZANIE SYGNAŁU

Parametr	Wartość
Przetwarzanie sygnału audio	W pełni parametryczny korektor EQ 10-pasmowy, linia opóźniająca (delay), presety
Rozdzielczość bitowa przetwornika AD/DA	24 bity
Częstotliwość próbkowania przetwornika AD/DA	48 kHz

GŁOŚNIK NISKOTONOWY

Parametr	Wartość
Rozmiar	15"
Magnes	Neodymowy
Cewka drgająca	4"

ZASILANIE SIECIOWE

Parametr	Wartość
Napięcie robocze	100–240 V AC / 50–60 Hz
Pobór mocy (maks.)	750 W
Typ zasilacza	Zasilacz impulsowy (SMPS)
Złącze zasilania	Gniazdo sieciowe do użytku wewnątrz pomieszczeń (męskie) i powerCON®

OBUDOWA

Parametr	Wartość
Konstrukcja	Bass reflex
Liczba uchwytów	3
Materiał obudowy	Sklejka brzozaowa
Powłoka	Polimocznik

CHŁODZENIE

Parametr	Wartość
System chłodzenia	Chłodzenie konwekcyjne

WARUNKI ŚRODOWISKOWE

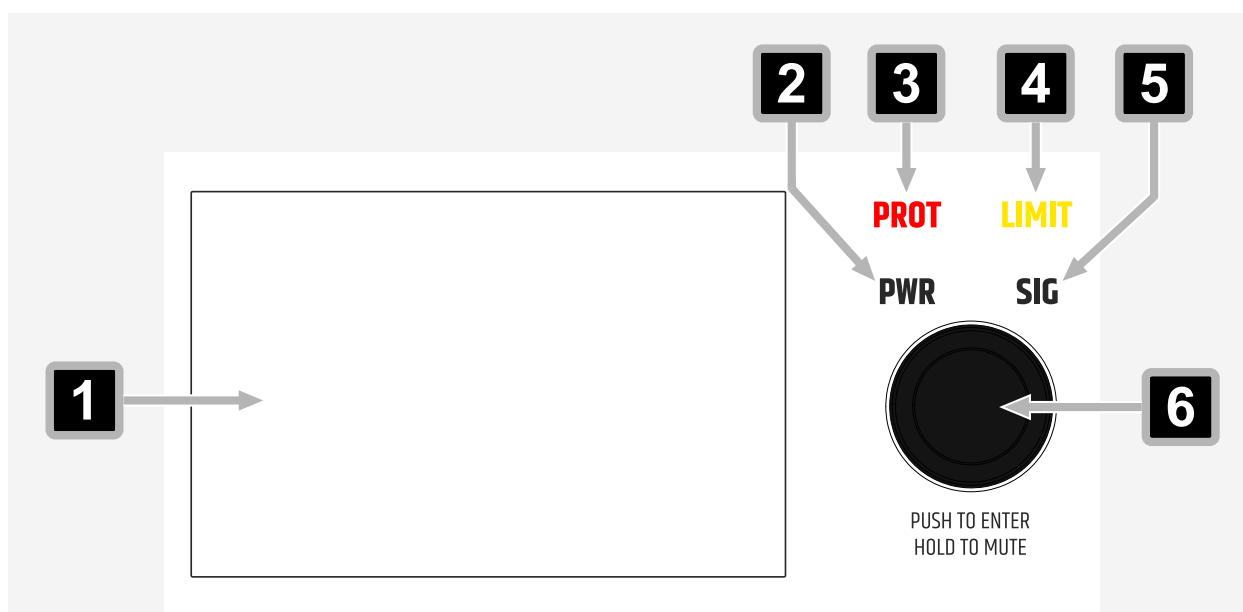
Parametr	Wartość
Temperatura otoczenia	0 ... 40°C
Maks. wilgotność powietrza (bez kondensacji)	80%

WYMIARY I WAGA

Parametr	Wartość
Szerokość	540 mm
Wysokość	474 mm
Głębokość	761 mm
Masa	46,3 kg

5.4

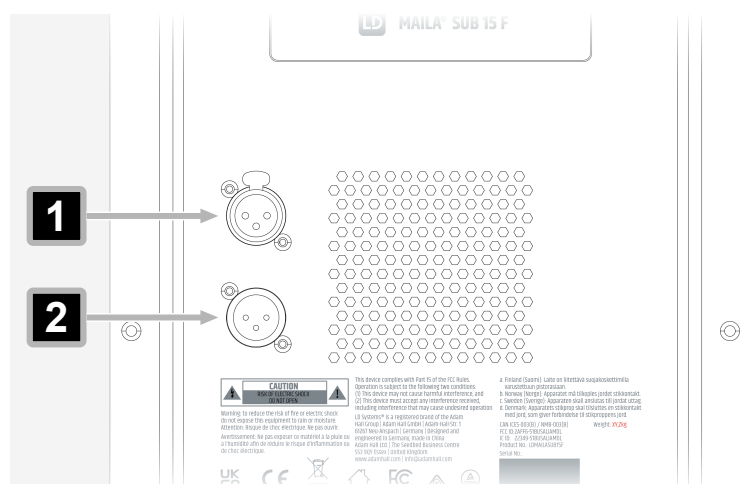
INTERFEJS UŻYTKOWNIKA



- 1** Wyświetlacz LC – Główny kolorowy wyświetlacz graficzny
- 2** PWR LED – Wskazuje, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone.
- 3** PROT LED – Wskazuje, czy zabezpieczenie jest aktywne. Urządzenie jest przeciążone lub przegrzane. Urządzenie powróci do normalnej pracy po kilku minutach, gdy zostaną osiągnięte standardowe warunki robocze.
- 4** LIMIT LED – Sygnalizuje, czy limiter jest aktywny. Krótkotrwałe zaświecenie się diody LIMIT LED nie jest stanem krytycznym. Dłuższe lub ciągłe świecenie diody LIMIT LED: Zmniejszyć głośność urządzenia lub sygnału wejściowego.
- 5** SIG LED – Sygnalizuje obecność sygnału audio na wejściu (INPUT).
- 6** Enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP) – Steruje elementami menu na wyświetlaczu. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie urządzenia.

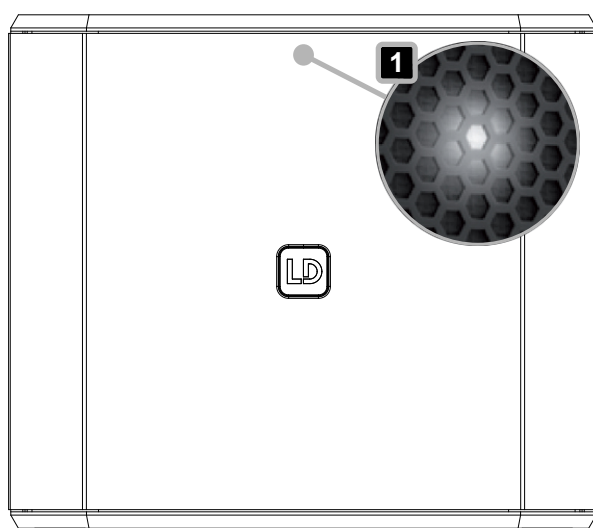
5.5

ZŁĄCZA AUDIO

**1****INPUT** – gniazdo wejścia liniowego (zbalansowane 3-pinowe XLR)**2****THRU** – gniazdo wyjścia liniowego (zbalansowane 3-pinowe XLR) Przekazuje sygnał z wejścia liniowego.

5.6

DIODA IDENTYFIKACYJNA



Aktywacja diody LED **1** w celu ułatwienia identyfikacji urządzenia podczas konfiguracji za pomocą aplikacji **MAILA**.



Przy korzystaniu z subwoofera w konfiguracji kardiodalnej wyświetlacz LC z tyłu urządzenia pełni funkcję dodatkowej diody identyfikacyjnej.

6 PRZYGOTOWANIE

6.1 ZAKRES DOSTAWY

- Urządzenie
- Kabel zasilania sieciowego
- Informacje dotyczące zgodności z przepisami bezpieczeństwa
- Skrócona instrukcja obsługi

7 INSTALACJA

7.1 MOCOWANIE SZTYCY GŁOŚNIKOWEJ

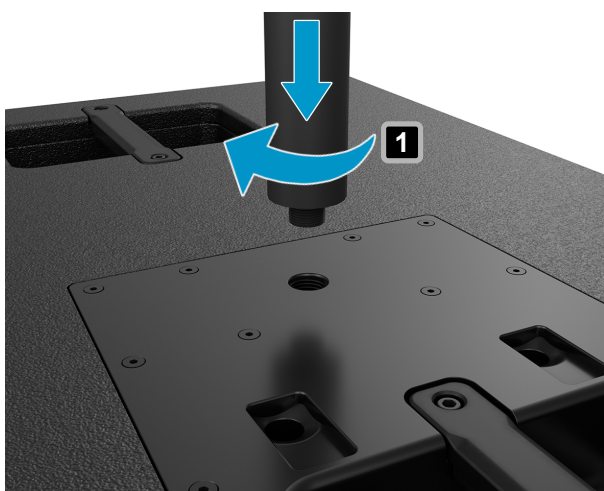


OSTRZEŻENIE

Spadający obiekt

Ryzyko poważnych obrażeń

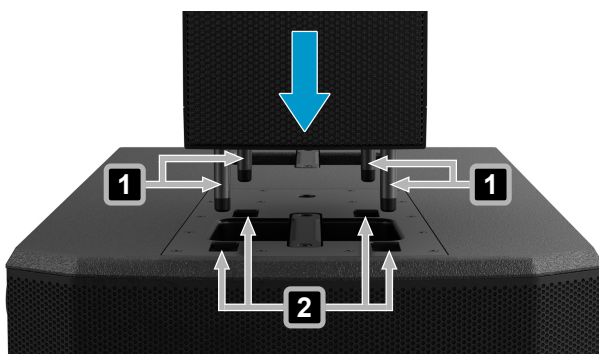
- Należy przestrzegać wszystkich regionalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących obciążeń napowietrznych.
- Należy używać wyłącznie słupków głośnikowych o odpowiedniej średnicy rury.
- Należy upewnić się, że słupek głośnikowy wytrzyma ciężar urządzenia.
- Należy upewnić się, że urządzenie z dołączonym słupkiem głośnikowym jest bezpiecznie ustawione na równej powierzchni.



✓ Subwoofer **MAILA SUB 15** musi być bezpiecznie ustawiony na stabilnym, równym podłożu.

- 1 Wkręcić sztycę głośnikową **MAILA DB. 1**

7.2 PODŁĄCZANIE MAILA COL (P) DO SUBWOOFERA MAILA



✓ Subwoofer **MAILA** musi być bezpiecznie ustawiony na stabilnym, równym podłożu.

- 1 Wsunąć 4 stalowe trzpienie **1** kolumny **MAILA COL (P)** w 4 gniazda mocujące **2** płyty przyłączeniowej subwoofera **MAILA**.
- 2 Przesunąć kolumnę **MAILA COL (P)** możliwie jak najniżej.



3 Dokręcić śrubę z tyłu **MAILA COL (P)**. **3**

7.3

MECHANICZNE ŁĄCZENIE 2 SUBWOOFERÓW

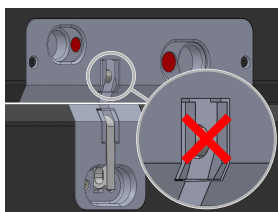


OSTRZEŻENIE

Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

- Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.

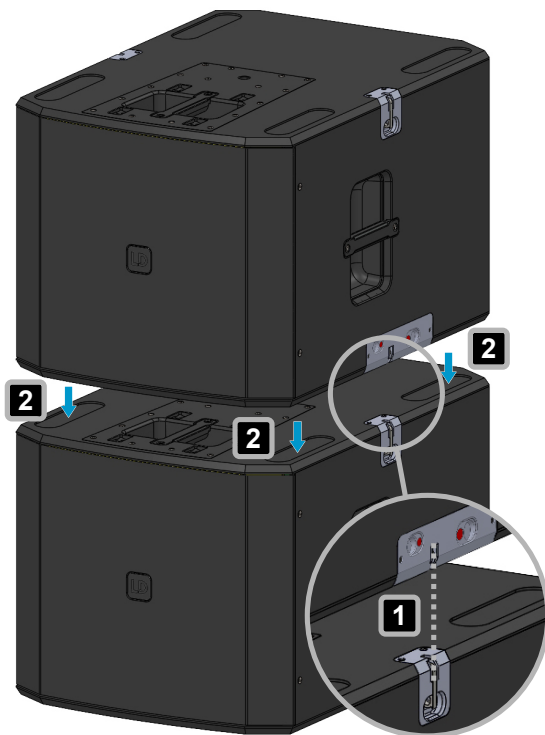


OSTRZEŻENIE

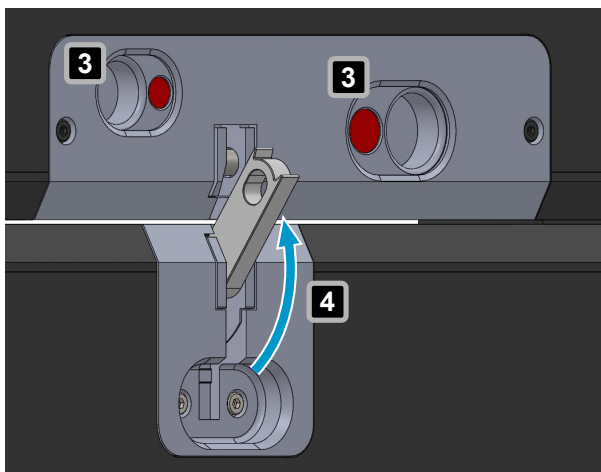
Nie wkładać rąk do mechanizmu blokującego FastRig.

Ryzyko zmiążdżenia przez elementy ruchome.

- Nie sięgać do mechanizmu blokującego.

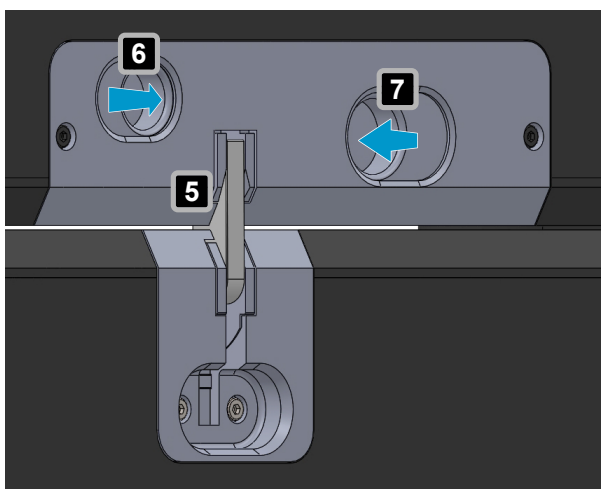


- 1 Ustawić jeden subwoofer na drugim. Upewnić się, że listwa blokująca i blokada są wyrównane po obu stronach subwoofera **1**, a nóżki są umieszczone precyzyjnie w zagłębieniach **2**.



- ✓ Oba suwaki **FastRig®** są zablokowane w pozycji otwartej. **3**

- 2 Odchylić wypustkę blokującą do góry **4** i wcisnąć ją w blokadę.



- ⇒ Wypustka blokująca zatrzaśnie się na swoim miejscu. **5**

- ⇒ Oba suwaki **FastRig®** zostaną zablokowane.

- 3 Upewnić się, że oba suwaki **FastRig®** są całkowicie zamknięte, przesuwając je odpowiednio w prawo **6** i w lewo **7**.

- ⇒ Oba suwaki **FastRig®** są całkowicie zamknięte, a czerwone oznaczenia są niewidoczne.

- 4 Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwooferów.

- ⇒ Subwoofery są teraz mechanicznie połączone ze sobą.

7.4

MECHANICZNE ROZŁĄCZANIE 2 SUBWOOFERÓW



OSTRZEŻENIE

Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

- Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.

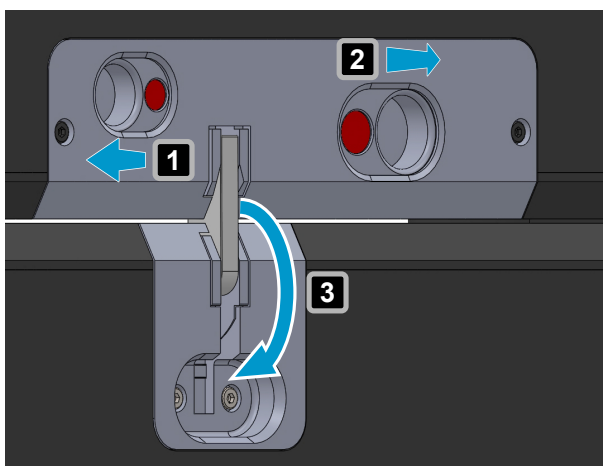


OSTRZEŻENIE

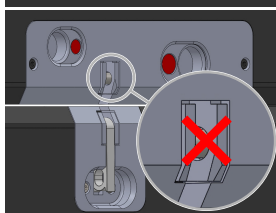
Odłączanie elementów znajdujących się pod obciążeniem.

Ryzyko ciężkiego urazu ciała lub uszkodzenia sprzętu w wyniku upadku elementów.

- Nie odłączać elementów znajdujących się pod obciążeniem.
- Przed odłączeniem elementów należy zapewnić podparcie wszystkich obciążeń i odpowiednio je zabezpieczyć.
- Nie przebywać pod podwieszonymi elementami ani w ich bezpośrednim sąsiedztwie.



- Przesunąć lewy suwak **FastRig®** maksymalnie w lewo i przytrzymać go w tej pozycji. **1**
- Przesunąć prawy suwak **FastRig®** maksymalnie w prawo i przytrzymać go w tej pozycji. **2**
- Zwolnić lewy suwak **FastRig®**. **1**
⇒ Suwak **FastRig®** zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Odchylić wypustkę blokującą. **3**

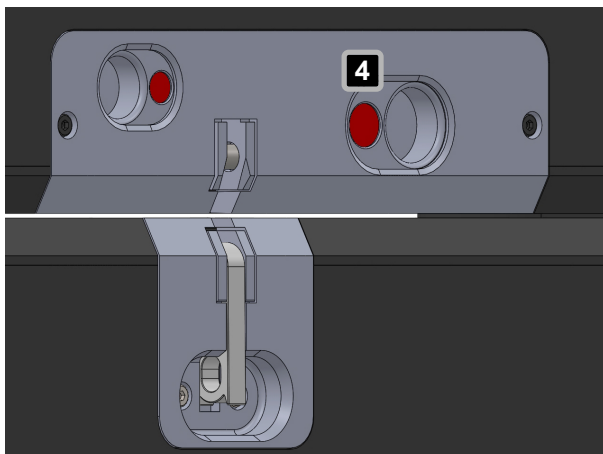


OSTRZEŻENIE

Nie wkładać rąk do mechanizmu blokującego FastRig.

Ryzyko zmiążdżenia przez elementy ruchome.

- Nie sięgać do mechanizmu blokującego.



- 5 Zwolnić prawy suwak **FastRig®**. **4**
⇒ Suwak **FastRig®** zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- 6 Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwooferów.
⇒ Subwoofery są od siebie odłączone.

7.5 MONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 DO SUBWOOFERA MAILA

7.5.1 MONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 DO GÓRNEJ STRONY SUBWOOFERA

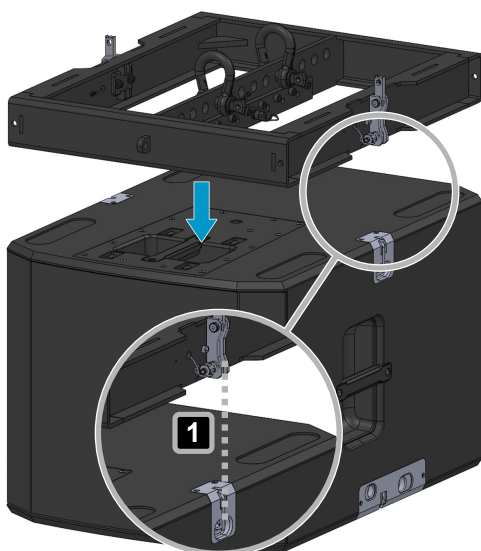


OSTRZEŻENIE

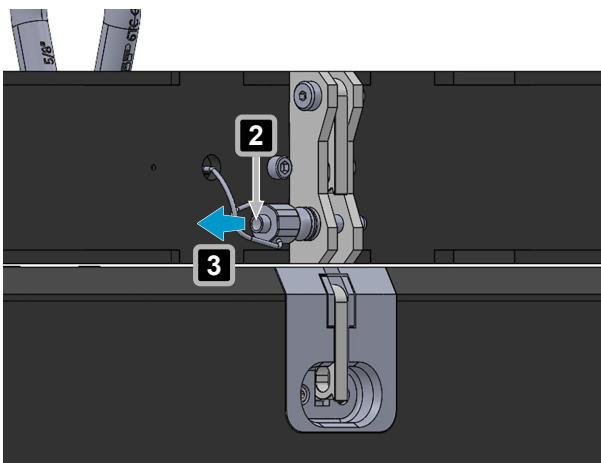
Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

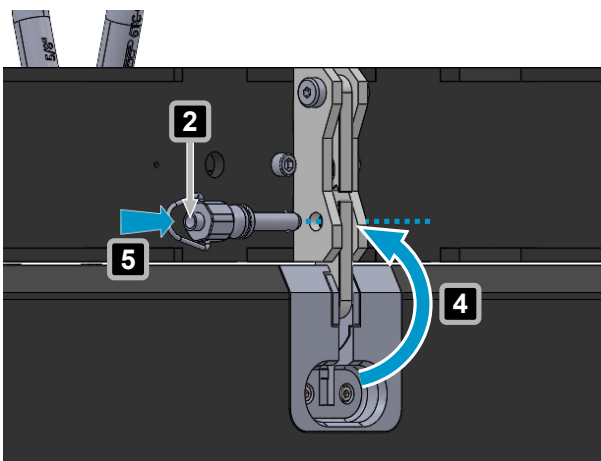
- a. Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- b. Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- c. Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.



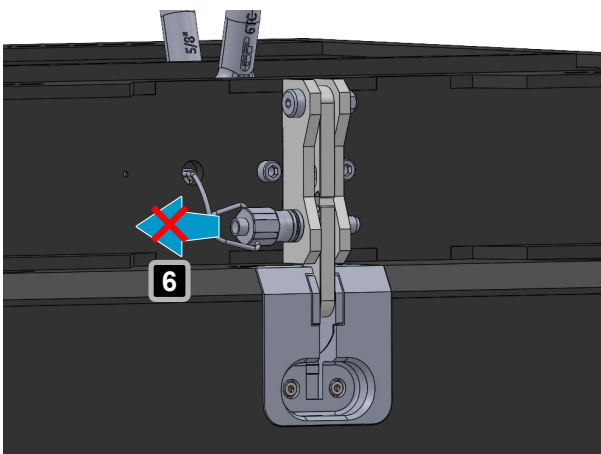
- 1 Umieścić uchwyt do podwieszania na subwoofrze. Upewnić się, że listwa blokująca i widełki są dopasowane po obu stronach subwoofera. **1**



- 2** Wyjąć sworzeń kulkowy z widetek.
 - a)** Nacisnąć i przytrzymać przycisk na końcu sworznia kulkowego. **2**
 - b)** Wyciągnąć sworzeń kulkowy z widetek. **3**



- 3** Odchylić wypustkę subwoofera do góry. **4**
- 4** Upewnić się, że otwory w widetkach i wypustce subwoofera są dokładnie dopasowane.
- 5** Włożyć sworzeń kulkowy.
 - a)** Nacisnąć i przytrzymać przycisk na końcu sworznia kulkowego. **2**
 - b)** Wsunąć sworzeń kulkowy do oporu. **5**
 - c)** Zwolnić przycisk na końcu sworznia kulkowego. **2**



- 6** Pociągnąć za sworzeń kulkowy i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany. **6**
- 7** Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwoofera.
⇒ Subwoofer i uchwyt do podwieszania są teraz mechanicznie połączone.

Zobacz także:
Akcesoria opcjonalne [▶ 16]

7.5.2

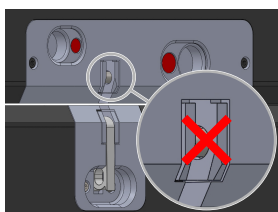
MONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 DO DOLNEJ STRONY SUBWOOFERA

**OSTRZEŻENIE**

Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

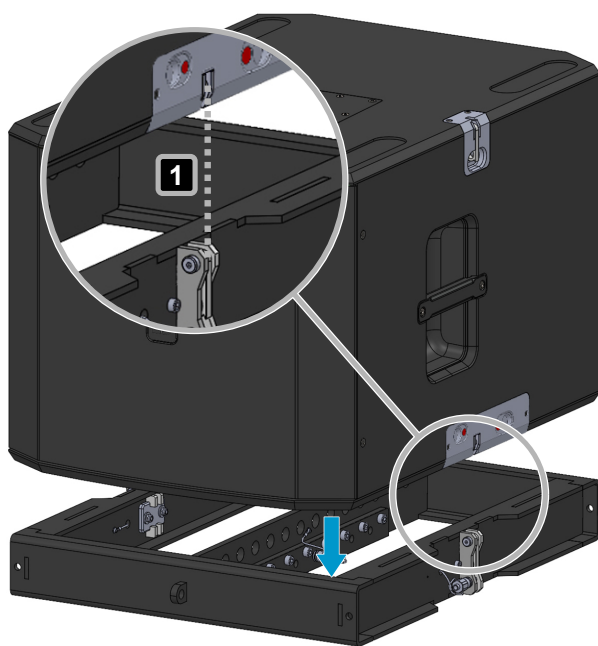
- a. Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- b. Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- c. Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.

**OSTRZEŻENIE**

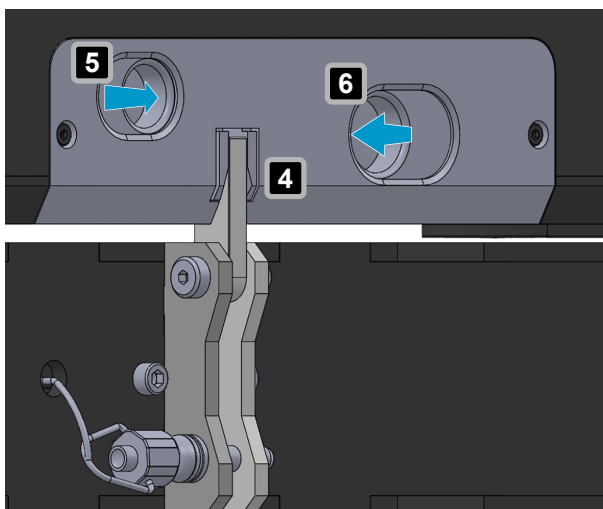
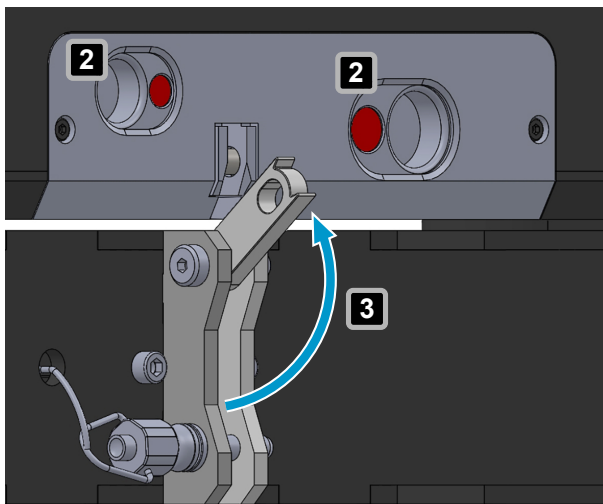
Nie wkładać rąk do mechanizmu blokującego FastRig.

Ryzyko zmiążdżenia przez elementy ruchome.

- a. Nie sięgać do mechanizmu blokującego.



- 1** Umieścić subwoofer na uchwycie do podwieszania. Upewnić się, że listwa blokująca i blokada są dopasowane po obu stronach subwoofera. **1**



✓ Oba suwaki **FastRig®** są zablokowane w pozycji otwartej. **2**

2 Odchylić wypustkę blokującą do góry **3** i wciśnąć ją w blokadę.

⇒ Wypustka blokująca zatrzaśnie się na swoim miejscu. **4**

⇒ Oba suwaki **FastRig®** zostaną zablokowane.

3 Upewnić się, że oba suwaki **FastRig®** są całkowicie zamknięte, przesuwając je odpowiednio w prawo **5** i w lewo **6**.

⇒ Oba suwaki **FastRig®** są całkowicie zamknięte, a czerwone oznaczenia są niewidoczne.

4 Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwoofera.

⇒ Subwoofer i uchwyt do podwieszania są teraz mechanicznie połączone.

Zobacz także:

Akcesoria opcjonalne [► 16]

7.6

DEMONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 Z SUBWOOFERA MAILA

7.6.1

DEMONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 Z GÓRNEJ STRONY SUBWOOFERA

**OSTRZEŻENIE**

Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

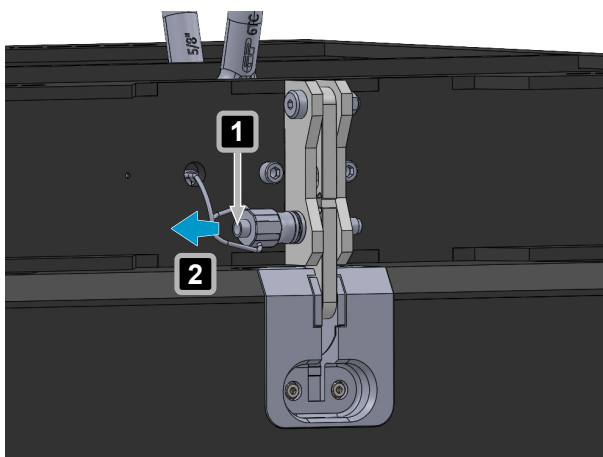
- a. Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- b. Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- c. Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.

**OSTRZEŻENIE**

Odlązczanie elementów znajdujących się pod obciążeniem.

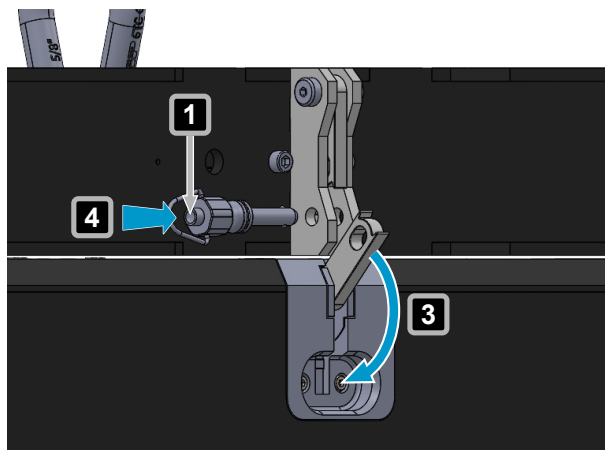
Ryzyko ciężkiego urazu ciała lub uszkodzenia sprzętu w wyniku upadku elementów.

- a. Nie odłączać elementów znajdujących się pod obciążeniem.
- b. Przed odlączeniem elementów należy zapewnić podparcie wszystkich obciążeń i odpowiednio je zabezpieczyć.
- c. Nie przebywać pod podwieszonymi elementami ani w ich bezpośrednim sąsiedztwie.



✓ Uchwyt do podwieszania i subwoofer są stabilnie ustawione na płaskim podłożu i nie znajdują się pod obciążeniem.

- 1 Wyjąć sworzeń kulkowy z widełek.
 - a) Nacisnąć i przytrzymać przycisk na końcu sworznia kulkowego. **1**
 - b) Wyciągnąć sworzeń kulkowy z widełek. **2**



- 2** Odchylić wypustkę blokującą. **3**
- 3** Włożyć sworzeń kulkowy.
 - a)** Nacisnąć i przytrzymać przycisk na końcu sworznia kulkowego. **1**
 - b)** Wsunąć sworzeń kulkowy do oporu. **4**
 - c)** Zwolnić przycisk na końcu sworznia kulkowego. **1**
- 4** Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwoofera.

⇒ Subwoofer i uchwyt do podwieszania są teraz mechanicznie odłączone.

7.6.2 DEMONTAŻ UCHWYTU DO PODWIESZANIA MAILA SUB 15 Z DOLNEJ STRONY SUBWOOFERA



OSTRZEŻENIE

Podczas nieprawidłowego montażu lub demontażu elementów nośnych mogą wystąpić zagrożenia mechaniczne, m.in. zmiążdżenie lub przecięcie.

Upadek, przemieszczenie lub niewłaściwe zabezpieczenie elementów może spowodować ciężki uraz ciała lub uszkodzenie sprzętu.

- Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Wszystkie elementy należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie się oraz upadek.
- Należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji.

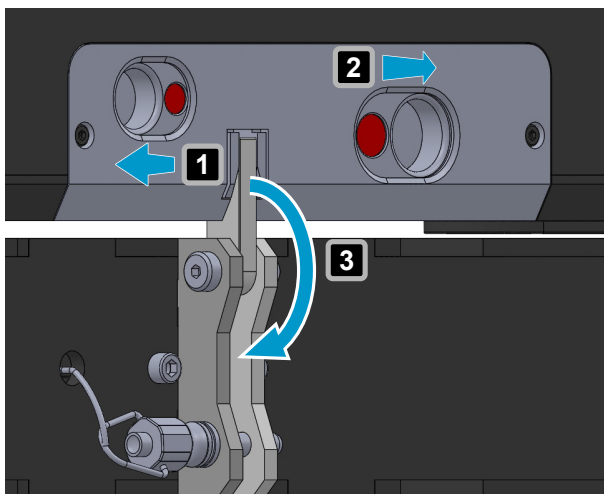


OSTRZEŻENIE

Odłączanie elementów znajdujących się pod obciążeniem.

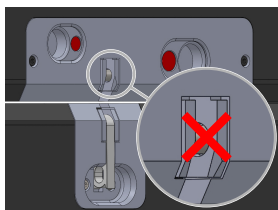
Ryzyko ciężkiego urazu ciała lub uszkodzenia sprzętu w wyniku upadku elementów.

- Nie odłączać elementów znajdujących się pod obciążeniem.
- Przed odłączeniem elementów należy zapewnić podparcie wszystkich obciążeń i odpowiednio je zabezpieczyć.
- Nie przebywać pod podwieszonymi elementami ani w ich bezpośrednim sąsiedztwie.



✓ Uchwyt do podwieszania i subwoofer są stabilnie ustawione na płaskim podłożu i nie znajdują się pod obciążeniem.

- Przesunąć lewy suwak **FastRig®** maksymalnie w lewo. **1**
⇒ Suwak **FastRig®** zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Przesunąć prawy suwak **FastRig®** maksymalnie w prawo i przytrzymać go w tej pozycji. **2**
- Odchylić wypustkę blokującą. **3**

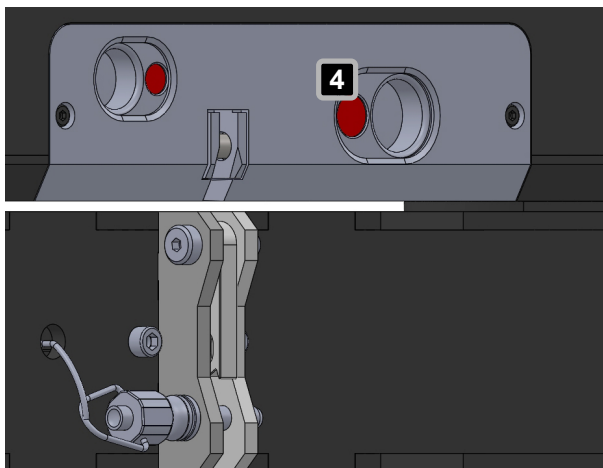


OSTRZEŻENIE

Nie wkładać rąk do mechanizmu blokującego FastRig.

Ryzyko zmiążdżenia przez elementy ruchome.

- Nie sięgać do mechanizmu blokującego.

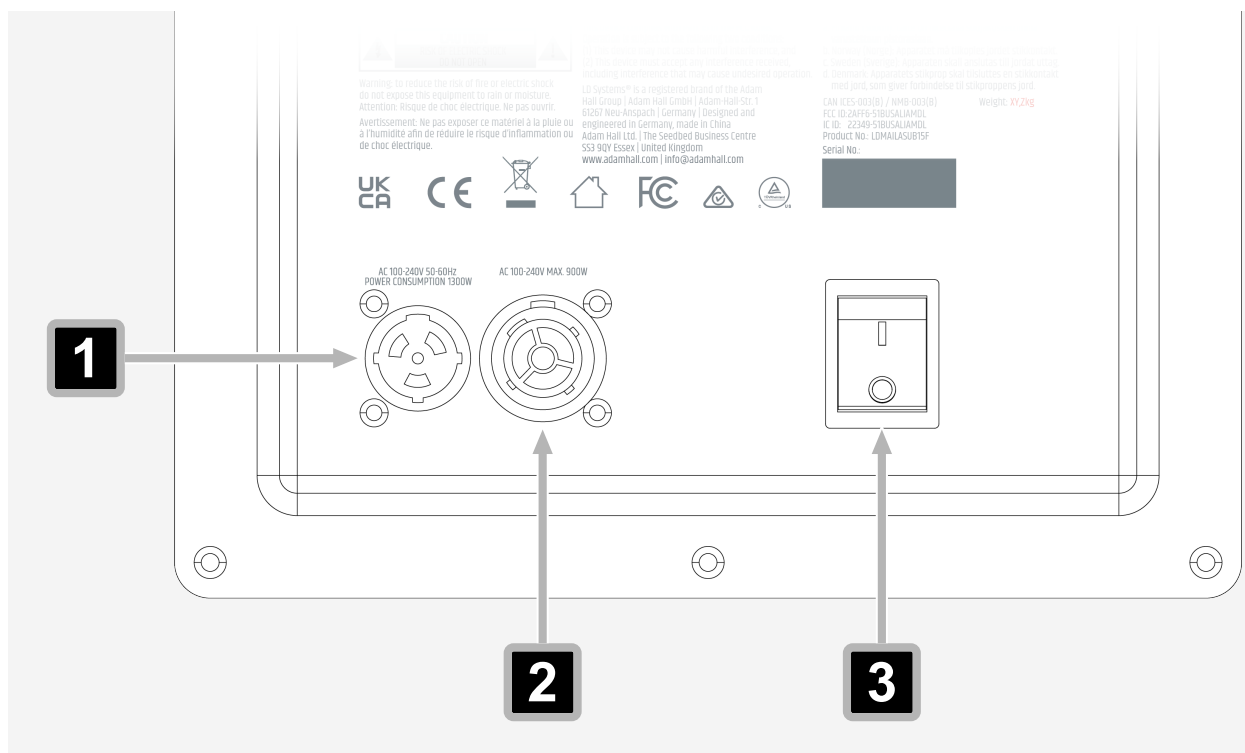


- 4** Zwolnić prawy suwak **FastRig®**. **4**
⇒ Suwak **FastRig®** zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- 5** Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie subwoofera.
⇒ Subwoofer i uchwyt do podwieszania są teraz mechanicznie odłączone.

8 OBSŁUGA

8.1 ZASILANIE

8.1.1 PRZYŁĄCZA ZASILANIA



- 1** POWER INPUT – Gniazdo zasilania urządzenia (powerCON® TRUE1 męskie)
- 2** POWER OUTPUT – Gniazdo wyjściowe zasilania (powerCON® TRUE1 żeńskie)
- 3** POWER – Włącznik/wyłącznik

8.1.2 PODŁĄCZANIE KABLA ZASILAJĄCEGO



Napięcie sieciowe

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- a. Proszę nie używać zagiętych lub w inny sposób uszkodzonych kabli zasilania sieciowego.

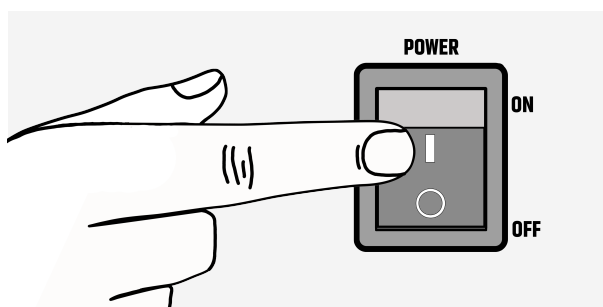


Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- a. Upewnić się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu robocznemu urządzenia.
- b. Używać wyłącznie dołączonych kabli zasilających lub oryginalnych kabli Neutrik powerCON® TRUE1. W pozostałych przypadkach zabrania się podłączania lub odłączania urządzenia pod obciążeniem.

- 1 Należy podłączyć wtyczkę kabla zasilania do urządzenia. Należy upewnić się, że złącze bagnetowe jest prawidłowo ustawione.
- 2 Należy przekręcić złącze bagnetowe zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je zablokować.
- 3 Należy podłączyć wtyczkę zasilania sieciowego do gniazda zasilania sieciowego.

8.1.3 WŁĄCZANIE LUB WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA



- 1 Przełączyć przełącznik z pozycji ☉ do pozycji ▮.
 - ⇒ Wyświetlacz włącza się, a urządzenie uruchamia się.
 - ⇒ Po kilku sekundach urządzenie jest gotowe do pracy.
- 2 Przełączyć przełącznik z pozycji ▮ do pozycji ☉.
 - ⇒ Urządzenie wyłącza się.

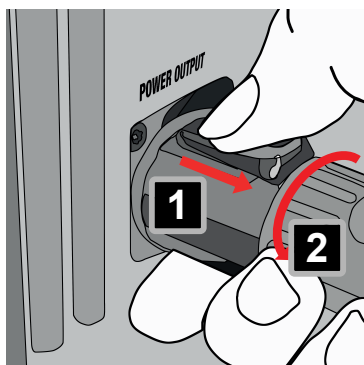
8.1.4 ODŁĄCZANIE KABLA ZASILAJĄCEGO



UWAGA

Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- Upewnić się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu robocznemu urządzenia.
- Używać wyłącznie dołączonych kabli zasilających lub oryginalnych kabli Neutrik power-CON® TRUE1. W pozostałych przypadkach zabrania się podłączania lub odłączania urządzenia pod obciążeniem.



- Należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilania sieciowego od gniazda zasilania sieciowego.
- Należy pociągnąć dźwignię blokującą złącza bagnetowego do tyłu i przytrzymać ją. **1**
- Należy przekręcić złącze bagnetowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. **2**
- Należy wyciągnąć złącze bagnetowe z gniazda.

8.2 NAWIGACJA URZĄDZENIA

8.2.1 OBSŁUGA ENKODERA OBROTOWO-PRZYCISKOWEGO

Enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP) służy do uzyskiwania dostępu do wszystkich pozycji menu i zmiany wartości.

8.2.1.1 NAWIGACJA W MENU



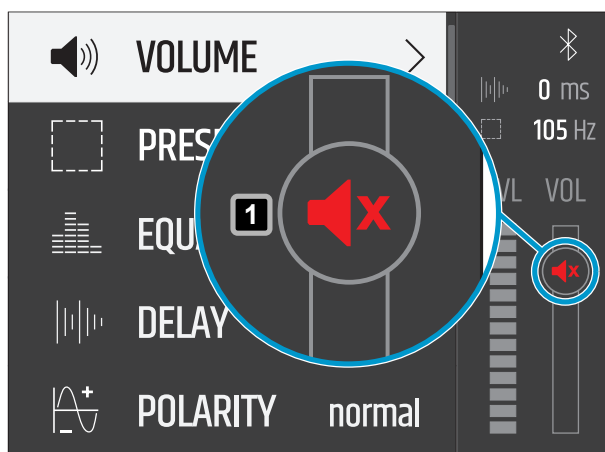
Po około 30 sekundach bezczynności następuje powrót do ekranu głównego (**VOLUME**).

- W razie potrzeby krótko nacisnąć **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aby wrócić do menu.
- Obracać **EOP** aż do podświetlenia odpowiedniej pozycji menu.
- Nacisnąć **EOP**, aby przejść do podświetlonej pozycji menu.

8.2.1.2 ZMIANA WARTOŚCI

- Obracać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)** aż do podświetlenia odpowiedniego pola wprowadzania wartości.
- Nacisnąć **EOP**, aby przejść do podświetlonej wartości.
- Obrócić **EOP**, aby ustawić wartość.
- Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić.

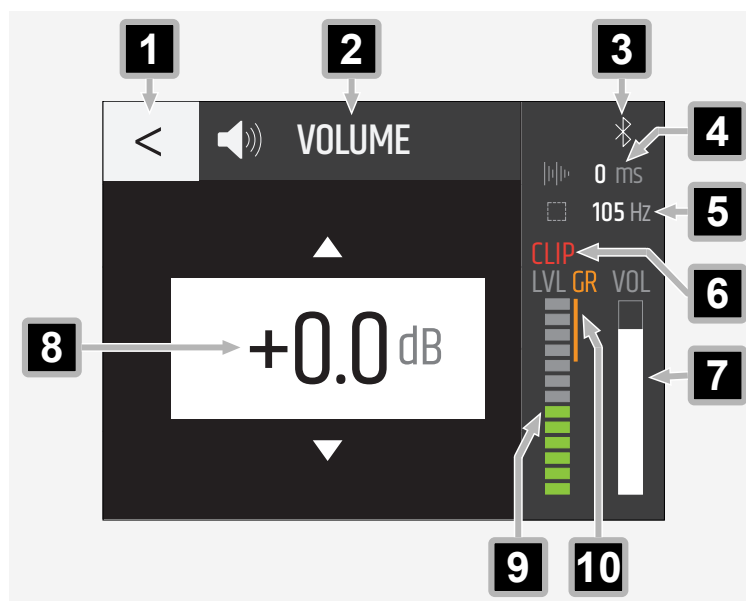
8.2.1.3 PRZYTRZYMANIE PRZYCISKU W CELU WYCISZENIA



- 1 Nacisnąć i przytrzymać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)** przez około 2 sekundy, aby włączyć/wyłączyć wyciszenie urządzenia.
⇒ Czerwona ikona wyciszenia **1** wskazuje, że funkcja wyciszenia jest włączona.

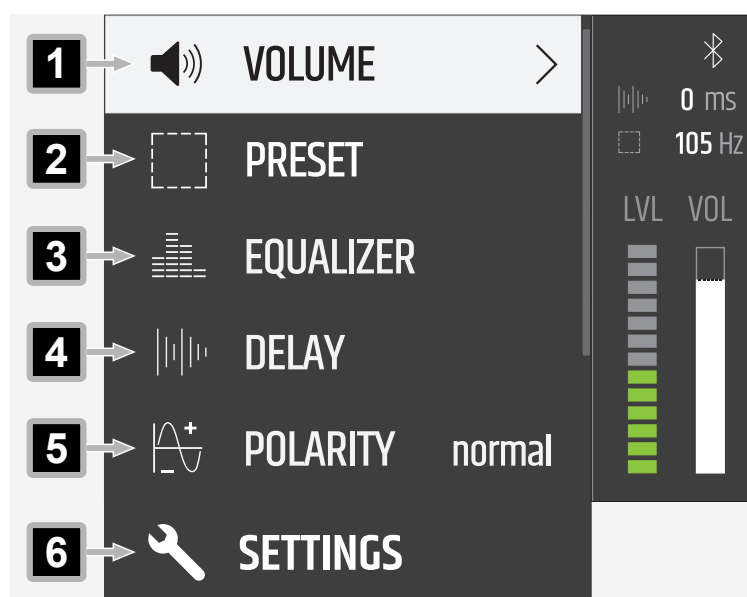
8.3 FUNKCJE WYŚWIETLACZA URZĄDZENIA

8.3.1 EKRAN GŁÓWNY / PRZEGLĄD POZIOMU GŁOŚNOŚCI



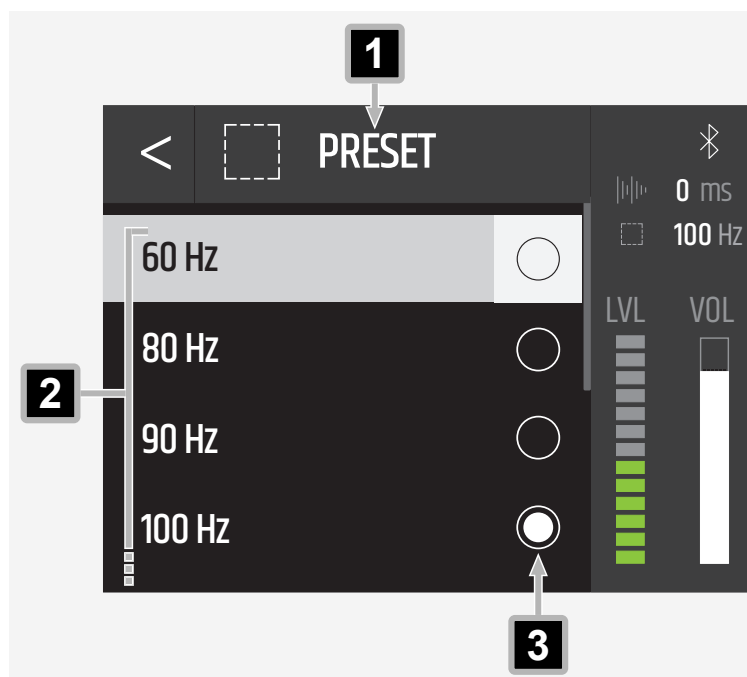
- 1** < - Powrót do menu
- 2** **Menu Item** - Wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu
- 3** - Wskazuje, że Bluetooth® jest włączony.
 - Wskazuje, że Bluetooth® jest wyłączony.
- 4** - Wskazuje ustawioną wartość **DELAY** w milisekundach.
- 5** - Wskazuje nazwę aktualnie aktywnego presetu.
- 6** **CLIP** - Wskazuje przesterowanie stopnia wejściowego (przekroczenie progu zniekształceń).
- 7** **VOL** - Przedstawia graficznie ustawiony poziom głośności.
- 8** **Volume Level** - Wskazuje ustawiony poziom głośności w dB.
- 9** **LVL** - 12-segmentowy wskaźnik poziomu sygnału
- 10** **GR** - Wskazuje aktualną redukcję wzmocnienia wbudowanego limitera.

8.3.2 PRZEGLĄD MENU GŁÓWNEGO



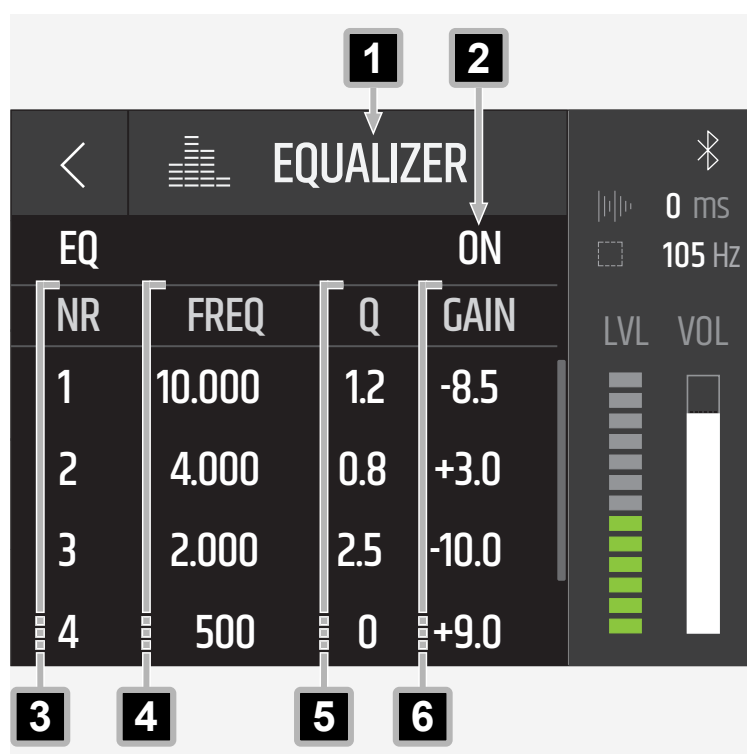
- 1** **VOLUME** – Otwiera ustawienia głośności
- 2** **PRESET** – Otwiera wybór presetów
- 3** **EQUALIZER** – Otwiera menu korektora
- 4** **DELAY** – Otwiera ustawienia opóźnienia
- 5** **POLARITY** – Przełącza polaryzację między **normalną** a **odwrotną**
- 6** **SETTINGS** – Otwiera ustawienia systemowe

8.3.3 PRZEGLĄD PRESETÓW



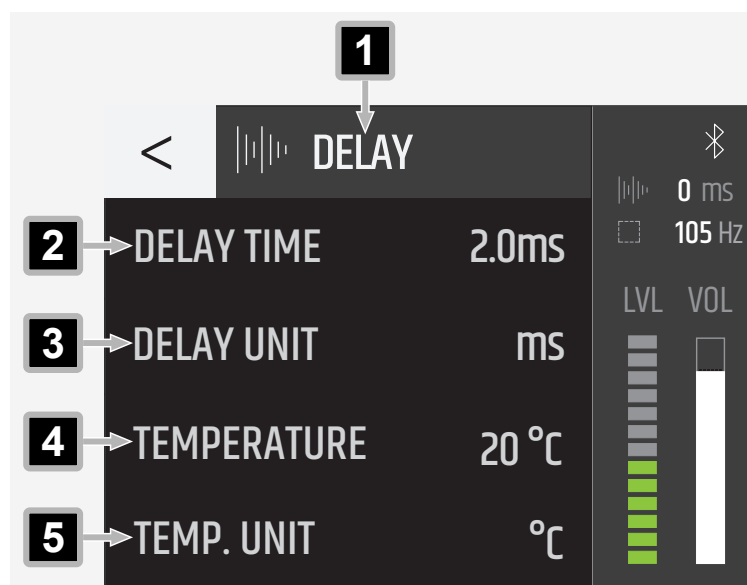
- 1** **Menu Item** – Wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu
- 2** **Preset List** – Wyświetla dostępne presety.
- 3** ☒ – Wskazuje aktualnie wybrany preset.

8.3.4 PRZEGLĄD KOREKTORA



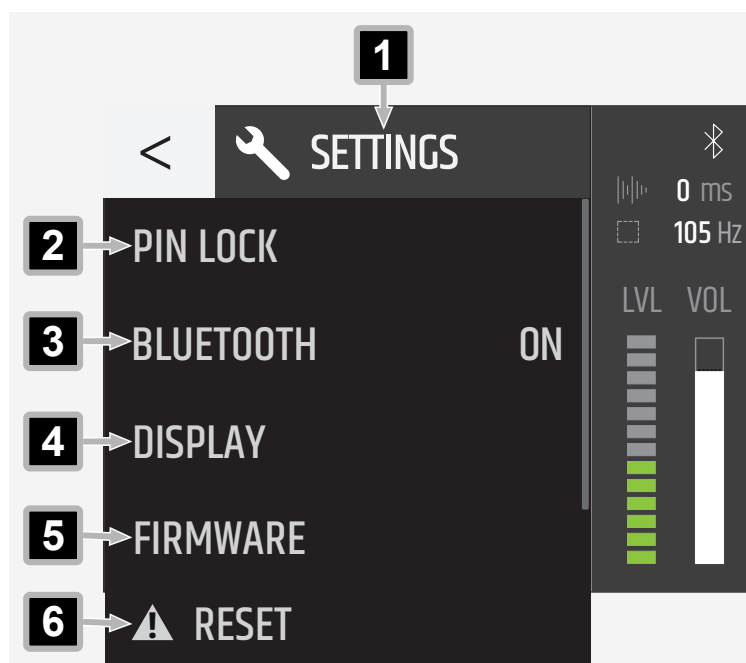
- 1** **Menu Item** – Wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu
- 2** **ON** – Włącza lub wyłącza korektor.
- 3** **NR** – Wskazuje numer odpowiedniego pasma korektora (1 ... 10).
- 4** **FREQ** – Służy do regulacji częstotliwości dla odpowiedniego pasma korektora (30 Hz ... 20 000 Hz).
- 5** **Q** – Reguluje współczynnik Q dla odpowiedniego pasma korektora (0,1 ... 10,0). Dodatkowo dla pasma 1 dostępny jest filtr półkowy dolny, a dla pasma 10 filtr półkowy górny.
- 6** **GAIN** – Służy do regulacji wzmocnienia dla odpowiedniego pasma korektora (-20 ... +10).

8.3.5 PRZEGLĄD USTAWIEŃ OPÓŹNIENIA



- 1** **Menu Item** – Wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu
- 2** **DELAY TIME** – Służy do regulacji czasu opóźnienia w wybranej jednostce – **DELAY UNIT** **3**.
- 3** **DELAY UNIT** – Służy do ustawienia jednostki w funkcji **DELAY TIME** **2** (**ms**: milisekundy, **m**: metry, **stopy**)
- 4** **TEMPERATURE** – Służy do ustawienia temperatury otoczenia w wybranej jednostce (**TEMP. UNIT**) **5**.
- 5** **TEMP. UNIT** – Służy do ustawienia jednostki **TEMPERATURE** **4** (°C, °F).

8.3.6 PRZEGLĄD USTAWIEŃ



- 1** **Menu Item** - Wskazuje aktualnie wybraną pozycję menu
- 2** **PIN LOCK** - Otwiera ustawienia blokady PIN
- 3** **BLUETOOTH** - Włącza/wyłącza Bluetooth®
- 4** **DISPLAY** - Otwiera ustawienia wyświetlacza
- 5** **FIRMWARE** - Otwiera informacje o oprogramowaniu sprzętowym
- 6** **RESET** - Otwiera opcje resetowania

8.4 APLIKACJA MOBILNA

8.4.1 INFORMACJE O APLIKACJI MAILA

Każde urządzenie **MAILA** można szczegółowo konfigurować i aktualizować oprogramowanie sprzętowe bezprzewodowo w MAILA App.



Funkcja Bluetooth® musi być włączona, aby uzyskać dostęp do urządzeń **MAILA** za pośrednictwem specjalnej aplikacji MAILA App.

8.4.2 POBIERANIE APLIKACJI MOBILNEJ NA IPADA



Aby pobrać aplikację na urządzenie w celu uzyskania zaawansowanych funkcji, zapraszamy do sklepu Apple App Store.

8.4.3 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO

Aby sprawdzić wersję oprogramowania sprzętowego zainstalowanego w urządzeniu i w razie potrzeby przeprowadzić aktualizację, należy użyć funkcji **UPDATE MANAGER** w MAILA App.

8.5 PRZYŁĄCZA WEJŚCIOWE

8.5.1 PODŁĄCZANIE ŹRÓDŁA SYGNAŁU



PRZESTROGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Ryzyko uszkodzenia słuchu

- Przed podłączeniem źródła sygnału wejściowego upewnić się, że funkcja wyciszenia jest aktywna.
- Przed podłączeniem upewnić się, że poziom głośności sygnału wejściowego jest ustawiony na minimum.



UWAGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Uszkodzenie głośnika

- Należy podłączać urządzenia o poziomie liniowym, takie jak konsole mikerskie, wyłącznie do wejścia liniowego.

✓ 3-pinowy kabel XLR

- Zmniejszyć głośność źródła sygnału wejściowego.
- Wyciszyć urządzenie.
- Podłączyć źródło wejścia liniowego do gniazda **INPUT**.

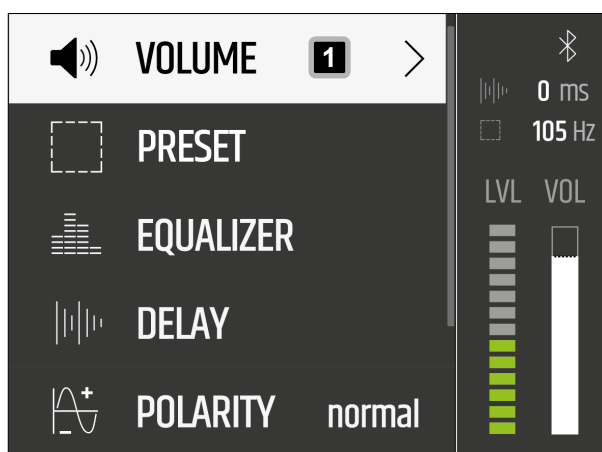
- 4 Wyłączyć wyciszenie urządzenia.
- 5 Zwiększyć głośność źródła sygnału wejściowego.

Zobacz także:

Przytrzymanie przycisku w celu wyciszenia [▶ 37]

8.6 ODTWARZANIE DŹWIĘKU

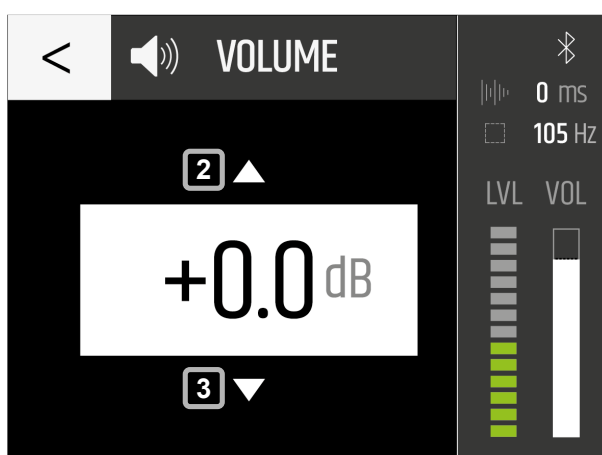
8.6.1 REGULACJA GŁOŚNOŚCI



1 Obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się opcja **VOLUME** **1**.

2 Nacisnąć **EOP**.

⇒ Pojawia się ekran **VOLUME**.



3 Obrócić **EOP** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność, **2** lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć **3**.

8.7 PRZYŁĄCZA WYJŚCIOWE

8.7.1 WYJŚCIE LINIOWE THRU

Zbalansowane wyjście liniowe **THRU** subwoofera **MAILA SUB 15** przesyła dalej sygnał wejściowy.

8.7.2 PODŁĄCZANIE SUBWOOFERÓW

Poniżej przedstawiono sposób podłączenia 3 subwooferów. Tę samą zasadę można zastosować w innych konfiguracjach.

✓ Kabel/kable XLR 3-pinowy(-e)

- 1 Podłączyć złącze **THRU** subwoofera podłączonego do źródła sygnału do złącza **INPUT** drugiego subwoofera.
- 2 Podłączyć złącze **THRU** drugiego subwoofera do złącza **INPUT** trzeciego subwoofera.

8.8 PRESETY

8.8.1 ŁADOWANIE PRESETU



- 1 Obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się opcja **PRESET**. **1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.

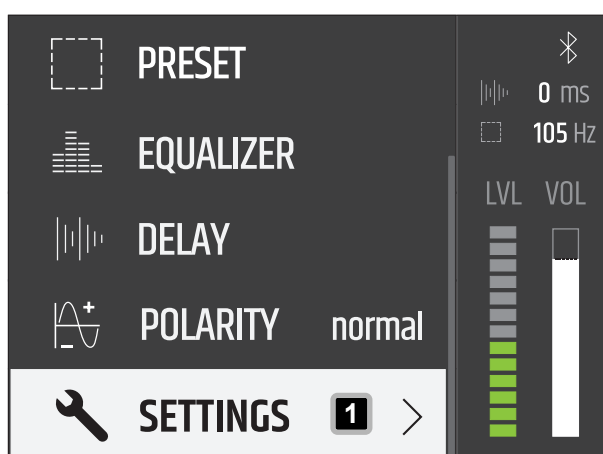


⇒ Pojawia się ekran **PRESET**.

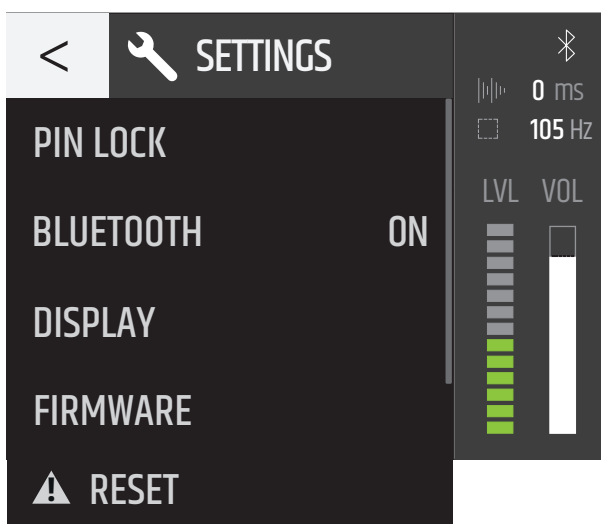
- 3 Obracać **EOP** aż podświetli się żądany preset.
 - 4 Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić.
- ⇒ Preset jest aktywny.

8.9 USTAWIENIA SYSTEMOWE

8.9.1 DOSTĘP DO MENU SETTINGS



- 1 Obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **SETTINGS**. **1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.

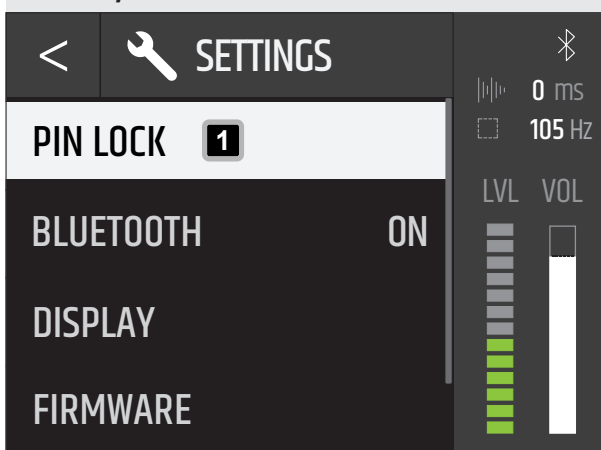


⇒ Pojawia się menu **SETTINGS**.

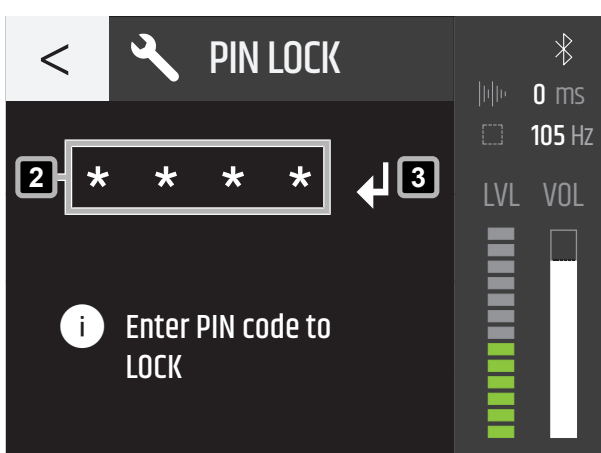
8.9.2 BLOKADA PIN

Zabezpieczyć subwoofer przed przypadkowym lub nieuprawnionym użyciem, aktywując funkcję **PIN LOCK**.

8.9.2.1 AKTYWACJA BLOKADY PIN



- 1 W menu **SETTINGS** obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **PIN LOCK**. **1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.



⇒ Pojawia się ekran **PIN LOCK**.

- 3 Obracać **EOP**, aż podświetli się pierwsza gwiazdka (*) z czterech cyfr **2**.
- 4 Nacisnąć **EOP**.
- 5 Obrócić **EOP**, aby zmienić cyfrę (0 ... 9).
- 6 Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić cyfrę.
⇒ Wybór powoduje przejście do następnej cyfry.
- 7 Powtarzać powyższe kroki, aż wszystkie 4 cyfry zostaną wprowadzone i zatwierdzone **2**.
⇒ Zaznaczenie przeskakuje do następnej pozycji **3**.
- 8 Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić PIN.

Zobacz także:

Dostęp do menu **SETTINGS** [► 46]

8.9.2.2 RESETOWANIE BLOKADY PIN

- 1 Wyłączyć urządzenie.
- 2 Nacisnąć i przytrzymać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, a następnie włączyć urządzenie.
- 3 Przytrzymać **EOP** do momentu uruchomienia się urządzenia.
⇒ Funkcja **PIN LOCK** została zresetowana.

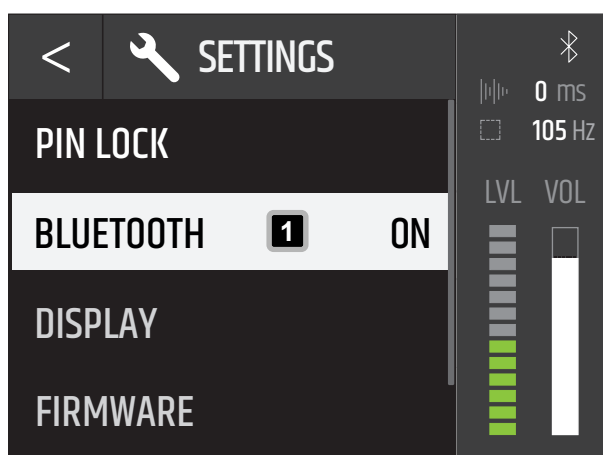
Zobacz także:

Dostęp do menu SETTINGS [► 46]

8.9.3 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE BLUETOOTH®



Funkcja Bluetooth® musi być włączona, aby uzyskać dostęp do urządzeń **MAILA** za pośrednictwem specjalnej aplikacji MAILA App.



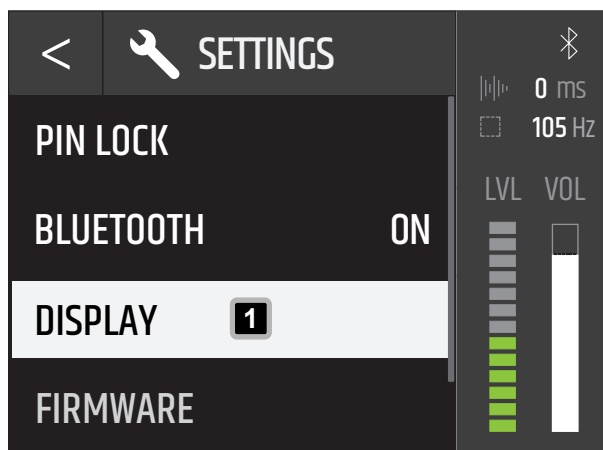
- 1 W menu **SETTINGS** obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)** aż podświetli się pozycja **BLUETOOTH**. **1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.
- 3 Obracać **EOP**, aby przełączać funkcję Bluetooth® między opcjami: **ON** i **OFF**.

Zobacz także:

Dostęp do menu SETTINGS [► 46]

8.9.4 USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

8.9.4.1 DOSTĘP DO USTAWIEŃ WYŚWIETLACZA



- 1 W menu **SETTINGS** obracać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **DISPLAY**. **1**
⇒ Pojawia się ekran **DISPLAY**.

8.9.4.2 USTAWIANIE JASNOŚCI WYŚWIETLACZA



- 1 Na ekranie **DISPLAY** obracać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **BRIGHTNESS. 1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.
- 3 Obracać **EOP**, aby wyregulować wartość w zakresie od 10% do 100%.
- 4 Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić.

Zobacz także:

Dostęp do ustawień wyświetlacza [► 48]

8.9.4.3 WŁĄCZANIE LUB WYŁĄCZANIE WYGASZACZA EKRANU

Gdy wygaszacz ekranu jest aktywny, wyświetlacz wyłączy się po około 1 minucie bezczynności.



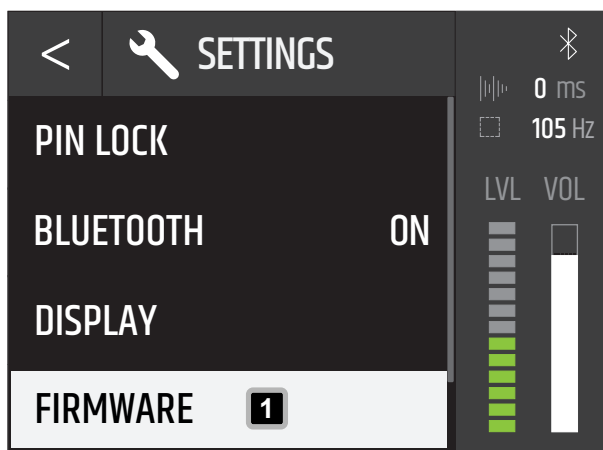
- 1 Na ekranie **DISPLAY** obracać **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **SCREENSAVER. 1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.
- 3 Obrócić **EOP**, aby przełączyć wygaszacz ekranu między stanem włączonym i wyłączonym (**active**, **inactive**).
- 4 Nacisnąć **EOP**, aby potwierdzić.

Zobacz także:

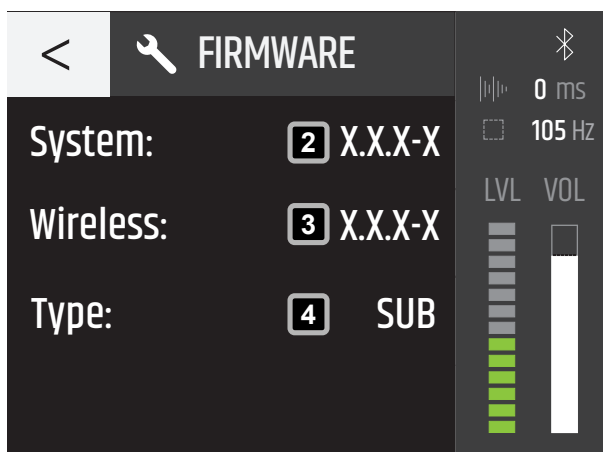
Dostęp do ustawień wyświetlacza [► 48]

8.9.5 INFORMACJE O OPROGRAMOWANIU SPRZĘTOWYM

Informacje o wersji i typie oprogramowania sprzętowego wyświetlane są na ekranie **FIRMWARE**.



- 1 W menu **SETTINGS** obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się pozycja **FIRMWARE**. **1**
- 2 Nacisnąć **EOP**.



⇒ Pojawia się ekran **FIRMWARE**.

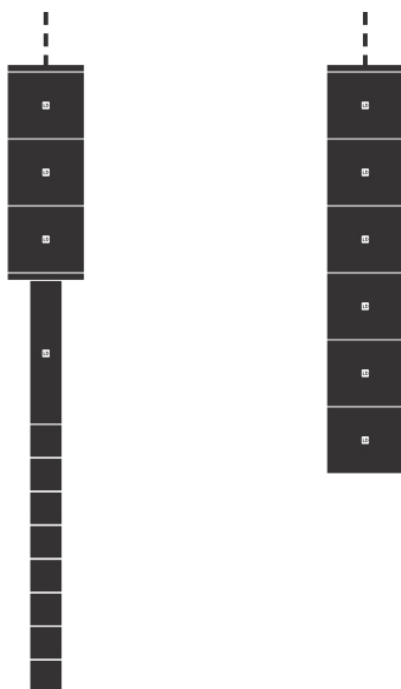
- 2** Wersja oprogramowania sprzętowego systemu
- 3** Wersja oprogramowania sprzętowego modułu bezprzewodowego
- 4** Typ zainstalowanego oprogramowania sprzętowego

Zobacz także:

Dostęp do menu **SETTINGS** [► 46]

8.10 KONFIGURACJE GŁOŚNIKÓW

8.10.1 MAKSYMALNE KONFIGURACJE PODWIESZANIA



Uchwyt **MAILA SUB 15 FB** może być stosowany do podwieszania maksymalnie sześciu subwooferów w jednym gronie lub konfiguracji składających się z subwooferów i modułów liniowych **MAILA** przy użyciu kompatybilnych elementów montażowych. Maksymalne dopuszczalne obciążenie całkowite (ELL) wynosi 300 kg.

Zobacz także:

Akcesoria opcjonalne [► 16]

8.10.2 MAKSYMALNE KONFIGURACJE PRZY USTAWIANIU NA PODŁOŻU

Aby zapobiec przewróceniu się zestawów głośnikowych po ustawieniu na podłożu, należy przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych konfiguracji.



Te same ograniczenia dotyczące maksymalnej konfiguracji obowiązują w przypadku korzystania z kilku subwooferów.

8.10.2.1 MAKSYMALNA KONFIGURACJA – MAILA SUB 15 ZE SZTYCĄ GŁOŚNIKOWĄ

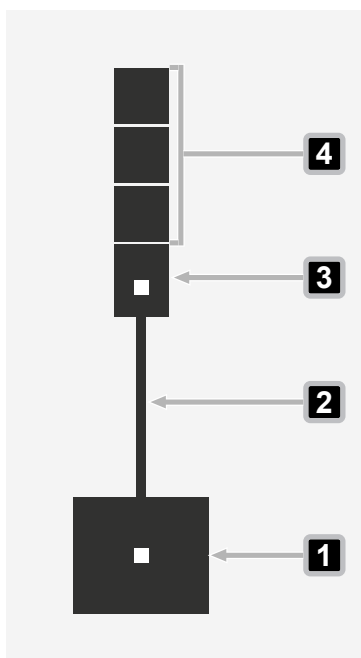


OSTRZEŻENIE

Zagrożenie przewróceniem

Ryzyko poważnych obrażeń

- Przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Nie przekraczać maksymalnych dopuszczalnych konfiguracji.
- Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie ustawione na równej powierzchni.

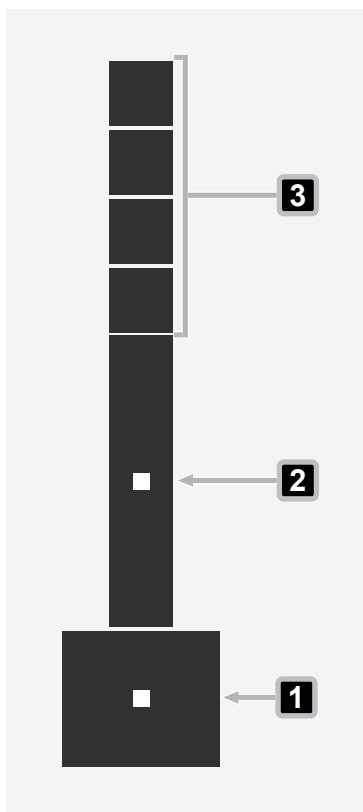


- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA DB – Sztyma głośnikowa do MAILA SPA
- 3** MAILA SPA
- 4** Maksymalnie 3 × MAILA SAT

8.10.2.2 **MAKSYMALNA KONFIGURACJA – MAILA SUB 15 Z MAILA COL****OSTRZEŻENIE****Zagrożenie przewróceniem**

Ryzyko poważnych obrażeń

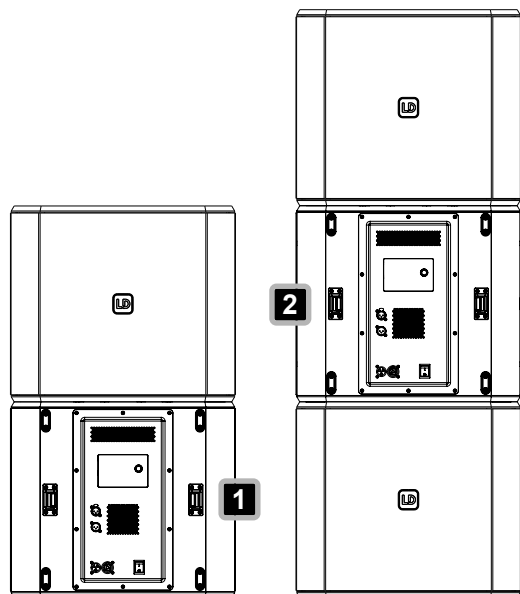
- a. Przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- b. Nie przekraczać maksymalnych dopuszczalnych konfiguracji.
- c. Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie ustawione na równej powierzchni.



- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA COL
- 3** Maksymalnie 4 × MAILA SAT

8.10.3 KONFIGURACJA KARDIOIDALNA SUBWOOFERÓW

8.10.3.1 KONFIGURACJE KARDIOIDALNE SUBWOOFERÓW



MAILA SUB 15 ma dwie opcje konfiguracji kardioidealnej:

- W przypadku korzystania z 2 subwooferów dolny subwoofer **1** powinien być odwrócony tyłem.
- W przypadku korzystania z 3 subwooferów środkowy subwoofer **2** powinien być odwrócony tyłem.

8.10.3.2 PRESETY DO KONFIGURACJI KARDIOIDALNEJ

W przypadku subwooferów w konfiguracji kardioidealnej należy używać następujących presetów.

Subwoofer(y) skierowany(-e) do przodu	105 Hz, tryb systemowy
Subwoofer(y) skierowany(-e) do tyłu	105 Hz, tryb kardioidealny

Zobacz także:

Ładowanie presetu [► 46]

9 KONSERWACJA

9.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zniekształcony sygnał wejściowy	Uszkodzone urządzenie podłączone do wejścia	Sprawdzić za pomocą innego urządzenia, czy problem nadal występuje.
	Kabel jest uszkodzony	Sprawdzić za pomocą innego kabla, czy problem nadal występuje.
Dłuższe lub stałe podświetlenie diody LIMIT LED	Wejściowy poziom głośności jest zbyt wysoki	Zmniejszyć głośność w urządzeniu źródłowym.
		Zmniejszyć poziom głośności (VOLUME).
Dioda PROT LED świeci się, a subwoofer jest automatycznie wyciszony	Przeciążenie lub przegrzanie subwoofera	Po osiągnięciu prawidłowych warunków pracy urządzenie powróci do normalnego trybu po upływie kilku minut.

Zobacz także:

Interfejs użytkownika [▶ 19]

Regulacja głośności [▶ 45]

9.2 RESETOWANIE URZĄDZENIA

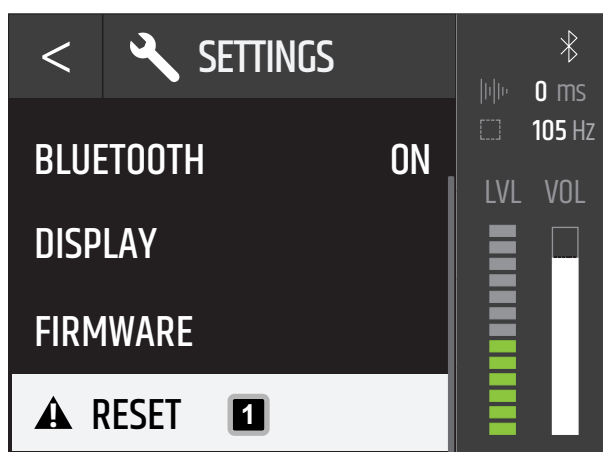


UWAGA

Utrata danych

Po zresetowaniu utracą Państwo wszystkie ustawienia.

a. Reset należy wykonywać tylko wtedy, gdy są Państwo świadomi utraty danych.



✓ Procedura resetowania urządzenia wiąże się z nieodwracalną utratą danych.

- 1 W menu **SETTINGS** obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się opcja **RESET**. **1**



⇒ Pojawia się ekran **RESET**.

2 Obrócić **enkoder obrotowo-przyciskowy (EOP)**, aż podświetli się opcja **RESET 2**.

3 Nacisnąć **EOP**.

⇒ Ustawienia fabryczne zostaną przywrócone, a urządzenie uruchomi się ponownie.

9.3

KONSERWACJA PRODUKTU



PRZESTROGA

Napięcie sieciowe

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- a. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od wszystkich biegunów.



UWAGA

Uszkodzenie urządzenia i utrata gwarancji

- a. Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących, dezynfekujących, alkoholu ani środków o działaniu ściernym.

Regularnie przeprowadzać wymienione poniżej czynności konserwacyjne. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym używany jest produkt. Wilgotne lub brudne środowisko może powodować zwiększone zabrudzenie i zużycie.

KONTROLA WZROKOWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia sprawdzić poniższe punkty.

- **⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem.** Sprawdzić przewody zasilające pod kątem uszkodzeń lub zmęczenia materiału.
- Sprawdzić wszystkie wloty i wyloty powietrza pod kątem uszkodzeń, kurzu lub osadów brudu.
- Sprawdzić wszystkie zewnętrzne śruby i pokrywy pod kątem korozji, uszkodzeń i nadmiernego zużycia.
- Sprawdzić wszystkie złącza i gumowe zaślepki pod kątem uszkodzeń, kurzu i osadów brudu.
- **⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko spadających przedmiotów.** Sprawdzić, czy wszystkie śruby, elementy mocujące i punkty mocowania są dobrze dokręcone.

CZYSZCZENIE

- Wyczyścić powierzchnię czystą, wilgotną i niestrzępiącą się bawełnianą szmatką. Wytrzeć nadmiar wilgoci.
- **⚠ UWAGA! Nie używać sprężonego powietrza.** Oczyszczyć wloty i wyloty powietrza z kurzu i brudu za pomocą czystej, wilgotnej i niestrzępiącej się bawełnianej szmatki.
- Oczyszczyć wszystkie styki wtyczki z kurzu i brudu za pomocą suchej, niestrzępiącej się bawełnianej szmatki.

9.4 PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w suchym i czystym miejscu. W przypadku przechowywania poszczególnych komponentów urządzenia należy używać specjalnych pokrowców, toreb i futerałów ochronnych. Akcesoria do produktów można znaleźć w sklepie Adam Hall Shop (<https://www.adamhall.com/shop>).

10 UTYLIZACJA

10.1

UTYLIZACJA OPAKOWAŃ



1. Mogą Państwo wprowadzić opakowanie do cyklu materiałów nadających się do ponownego wykorzystania, stosując zwykłe metody utylizacji.
2. Oddzielić opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu w Państwa kraju

10.2

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie należy zutylizować za pośrednictwem zatwierdzonej firmy zajmującej się utylizacją lub komunalnego zakładu utylizacji. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w danym kraju.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.
4. Sprzedawcy detaliczni są często prawnie zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania zwrotów.
5. Stare urządzenia zawierające szkodliwe substancje są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci.
6. Aktualne informacje na temat wskaźnika zbiórki można znaleźć na następującej stronie internetowej: <https://environment.ec.europa.eu/>. Wyszukaj następujący termin: waste-electrical-and-electronic-equipment-weee.

INDEKS

A

Akcesoria	16
Akcesoria opcjonalne	16
Aplikacja	44
Aplikacja mobilna	44

B

Blokada PIN	47
blokady PIN	
Aktywacja	47
Resetowanie	48
Ustawienia	47
Bluetooth®	44, 48
Ustawienia	44, 48

C

Customer Service	8
Czyszczenie	56

D

DANE TECHNICZNE	17, 18, 19
Dioda identyfikacyjna	20

G

Głośność	45
Głośność główna	45

J

Jasność	49
---------	----

K

Kabel zasilania sieciowego	35, 36
Konfiguracje głośników	52

L

Łączenie	
----------	--

Zasilanie	35
-----------	----

M

MAILA App	44
Montaż	
Kolumna głośnikowa MAILA	22
Sztuka głośnikowa	22

O

Odłączanie zasilania	36
oprogramowania sprzętowego	
Aktualizacja	44
Wersja	50

P

powerCON®	35, 36
Przechowywanie	57
przy ustawianiu na podłożu	
Konfiguracje	52
Przywracanie ustawień fabrycznych	55

R

Resetowanie	55
Rozwiązywanie problemów	55

S

Sztuka głośnikowa	22
-------------------	----

U

Ustawianie na podłożu	52
Ustawienia	46

W

Warianty produktu	16
wejścia liniowego	

Podłączanie	44
Włączanie/wyłączanie	35
Wygaszacz ekranu	49
Wyjście THRU	45
wyjść	
Podłączanie	45
Wyświetlacz	
Jasność	49
Ustawienia	48
Wygaszacz ekranu	49
wyświetlacza	
Ustawienia	48

Z

Zakres dostawy	21
Zasilanie	35, 36
Złącza wejściowe	44
Złącza wyjściowe	45

